

---

# folletto

## ISTRUZIONI PER L'USO FOLLETTO VR200 ROBOT ASPIRAPOLVERE E ACCESSORI

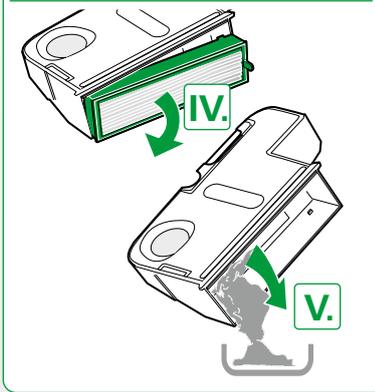
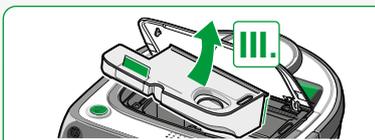
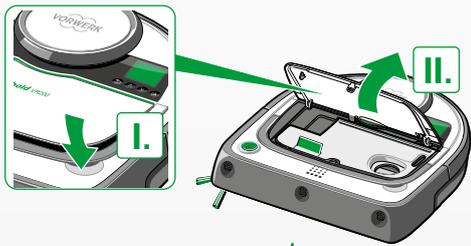


**VORWERK**

Duplicato del manuale di istruzioni rilasciato su richiesta del cliente. Non ne viene garantita la corrispondenza con l'esemplare originariamente fornito né la conformità a norme di legge entrate in vigore dopo Settembre 2016. Ne è vietata la vendita e la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo.

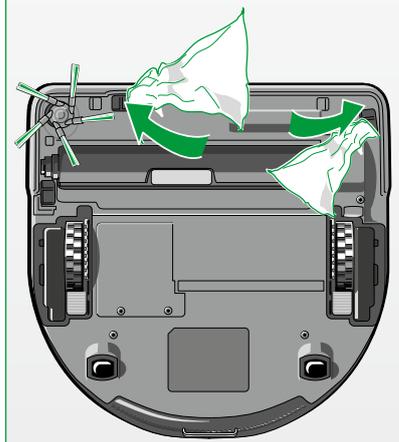
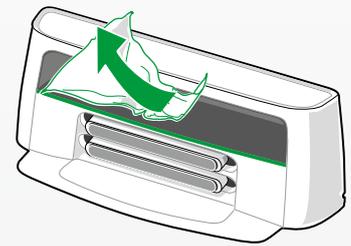


6



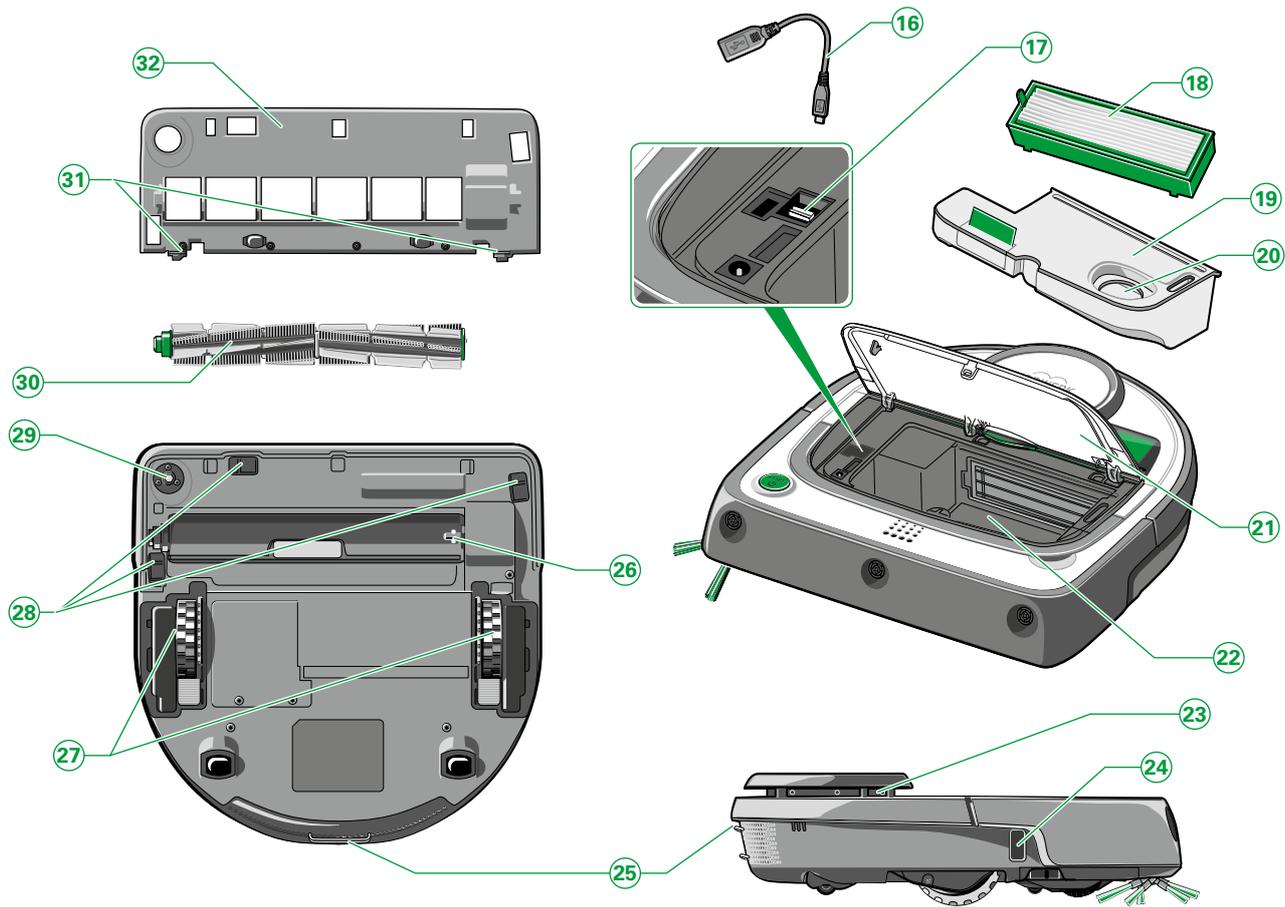
7

**CLEAN**



Duplicato del manuale di istruzioni: rilasciato su richiesta del cliente. Non ne viene garantita la corrispondenza con l'esemplare originariamente fornito né la conformità a norme di legge entrate in vigore dopo Settembre 2016. Ne è vietata la vendita e la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo.





## LEGENDA PANORAMICA DEL PRODOTTO

Pos.	Folletto VR200 Robot aspirapolvere
<b>1</b>	Robot aspirapolvere
<b>2</b>	Pannello di comando
<b>2a</b>	Finestra display
<b>2b</b>	Tasto Indietro
<b>2c</b>	Tasto freccia «su» / possibilità di selezione precedente
<b>2d</b>	Tasto freccia «giù» / possibilità di selezione successiva
<b>2e</b>	Tasto di selezione (OK)
<b>3</b>	Telecomando
<b>3a</b>	Tasto HOME (torna alla stazione base)
<b>3b</b>	Modalità di pulizia SPOT
<b>3c</b>	Opzione ECO
<b>3d</b>	Tasti direzione per il telecomando
<b>3e</b>	Tasto START (avvio/arresto)
<b>3f</b>	Vano batteria (aperto)
<b>3g</b>	Batteria a bottone CR2025
<b>4</b>	Vano polvere / Copertura vano polvere
<b>5</b>	Tasto di sblocco copertura vano polvere
<b>6</b>	Indicatore di funzionamento LED
<b>7</b>	3 sensori ad ultrasuoni
<b>8</b>	Spazzola laterale
<b>9</b>	Stazione base
<b>9a</b>	Contatti di carica stazione base
<b>9b</b>	Finestra infrarossi
<b>9c</b>	Presa di carica

<b>9d</b>	Avvolgimento cavo
<b>9e</b>	Cavo di rete
<b>10</b>	Tasto START (avvio/arresto)
<b>11</b>	Paracolpi/paraurti
<b>12</b>	Maniglia di trasporto ribaltabile
<b>13</b>	Scanner laser
<b>14</b>	Paracolpi sul sensore di navigazione laser
<b>15</b>	Striscia magnetica
<b>16</b>	Adattatore USB
<b>17</b>	Presa micro-USB (sotto la protezione di gomma)
<b>18</b>	Filtro
<b>19</b>	Contenitore polvere
<b>20</b>	Apertura di aspirazione
<b>21</b>	Copertura vano polvere
<b>22</b>	Vano polvere
<b>23</b>	Scanner laser
<b>24</b>	Sensore di parete
<b>25</b>	Contatti di carica
<b>26</b>	Supporto spazzole circolari
<b>27</b>	Ruote con supporti per la salita
<b>28</b>	3 sensori di pavimento
<b>29</b>	Supporto spazzole laterali
<b>30</b>	Spazzola circolare
<b>31</b>	Levetta di bloccaggio copertura spazzole
<b>32</b>	Copertura spazzole

## INTRODUZIONE

Grazie mille per aver scelto il nuovo **Folletto VR200 Robot aspirapolvere**. Questo leggero e versatile Robot aspirapolvere conferirà brillantezza e pulizia alla vostra casa. Questo innovativo apparecchio consente di tenere puliti i vostri pavimenti senza sforzi. I pavimenti puliti sono importanti, ma l'aspirazione della polvere è un lavoro duro e richiede molto tempo. Folletto VR200 Robot aspirapolvere svolge questo lavoro giornalmente. Folletto VR200 Robot aspirapolvere si sposta autonomamente e pulisce il pavimento anche quando non siete in casa.

## PRIMA DI INIZIARE

- Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso prima di utilizzare per la prima volta Folletto VR200 Robot aspirapolvere con gli accessori.
- Conservare le istruzioni per l'uso per un uso futuro. Esse sono una parte importante del Robot aspirapolvere e devono essere consegnate con il prodotto se si cede l'apparecchio ad altre persone.

## LEGENDA DEI SIMBOLI

Nel testo sono presenti i simboli elencati con il seguente significato:



Simbolo di avvertenza



Rimando al Servizio Clienti di Vorwerk Folletto



Simbolo di suggerimento



Rimando al sito web e indirizzo e-mail di Vorwerk Folletto



Laser



Solo per uso in ambienti interni



Prima di mettere in carica leggere le istruzioni per l'uso

- Istruzioni per l'uso

## INDICE

<b>1</b>	<b>Per la vostra sicurezza </b>	<b>9</b>			
1.1	Uso conforme alle disposizioni	9	3.5.4	Impostare la funzione Programmazione	33
1.2	Avvertenze di pericolo	10	3.5.5	Cancelarla la programmazione impostata	34
1.3	Livelli di pericolo	17	3.4	Pausa	34
<b>2</b>	<b>Primi passi</b>	<b>18</b>	3.5	Modalità stand-by	35
2.1	Predisporre la casa per Folletto VR200 Robot aspirapolvere	18	3.6	Spegnere Folletto VR200 Robot aspirapolvere	35
2.2	Trasportare Folletto VR200 Robot aspirapolvere	19	3.7	Area di pulizia e navigazione del Robot aspirapolvere	36
2.5	Montare Folletto VR200 Robot aspirapolvere	19	3.7.1	Superare gli oggetti con supporti per la salita	36
2.5.1	Rimuovere le pellicole protettive trasparenti	19	3.7.2	Sensori	37
2.5.2	Inserire il filtro	20	3.7.3	Striscia magnetica	38
2.5.3	Montare la spazzola laterale	20	3.8	Telecomando	39
2.4	Posizionare la stazione base	21	3.8.1	Comandare Folletto VR200 in modalità pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»)	40
2.5	Montare il cavo di alimentazione alla stazione base	21	3.8.2	Comandare Folletto VR200 in modalità pulizia SPOT	41
2.6	Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere	22	3.8.3	Comandare Folletto VR200 in modalità pulizia manuale	43
2.6.1	Caricare dalla stazione base	22	3.9	Controllo tramite App da dispositivi smart (non disponibile per alcuni Paesi)	44
2.6.2	Carica automatica	23	3.9.1	Requisiti tecnici	44
2.6.3	Stato di carica degli accumulatori e durata d'uso	24	3.9.2	Installare Folletto Robot App	46
2.6.4	Indicatore di funzionamento LED	25	3.9.3	Connettere Folletto VR200 al dispositivo Smart	46
2.7	Telecomando	25	3.9.4	Utilizzare Folletto Robot App	46
<b>3</b>	<b>Funzionamento</b>	<b>27</b>	3.9.5	Disconnettere dalla rete Wi-Fi	47
3.1	Panoramica pannello di comando	27	3.9.6	Rimuovere dalla rete Wi-Fi	47
3.2	Messa in funzione	27	3.10	Altre impostazioni	48
3.2.1	Accensione	27	3.10.1	Suoni	48
3.2.2	Selezionare/modificare la lingua	28	3.10.2	Riconoscimento livello di riempimento	48
3.2.3	Impostare giorno e ora	28	3.10.3	Nuova batteria	48
3.3	Selezionare la modalità di pulizia	29	3.10.4	Spegnere il LED	49
3.3.1	Modalità di pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»)	29	3.11	Indicatori di stato sul display	49
3.3.2	Modalità di pulizia SPOT	31			
3.3.3	Opzione ECO	32			
<b>4</b>	<b>Manutenzione</b>	<b>50</b>			
4.1	Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro	50			
4.1.1	Svuotare il contenitore della polvere	50			
4.1.2	Pulire il filtro	51			
4.1.3	Reinstallare il contenitore della polvere e il filtro	52			
4.2	Pulire la spazzola laterale	52			
4.3	Pulire la spazzola circolare	53			
4.4	Pulire i sensori	54			
4.5	Pulire Folletto VR200 Robot aspirapolvere e la stazione base	55			
<b>5</b>	<b>Aggiornamento software</b>	<b>56</b>			
<b>6</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>58</b>			
<b>7</b>	<b>Smaltimento e tutela dell'ambiente</b>	<b>63</b>			
7.1	Smaltimento dell'apparecchio	63			
7.2	Smaltimento delle batterie	63			
7.3	Smaltimento dell'imballaggio	65			
7.4	Informazioni sulla tutela dell'ambiente	65			
<b>8</b>	<b>Garanzia</b>	<b>67</b>			
<b>9</b>	<b>Assistenza</b>	<b>67</b>			
<b>10</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>68</b>			
<b>11</b>	<b>Dichiarazione di conformità</b>	<b>69</b>			

## 1 PER LA VOSTRA SICUREZZA ⚠

I prodotti Folletto sono prodotti ad elevatissima sicurezza. La sicurezza del Folletto VR200 Robot aspirapolvere e dei suoi accessori può essere garantita solo se il suo utilizzo è conforme a quanto indicato nel presente capitolo.

### 1.1 Uso conforme alle disposizioni

#### Nota!

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con assenza di esperienza e/o conoscenze, se sotto supervisione o se sono state istruite all'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i pericoli derivanti. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

#### FOLLETTO VR200 ROBOT ASPIRAPOLVERE

Folletto VR200 Robot aspirapolvere è pensato esclusivamente per la rimozione della polvere in ambito domestico e può essere utilizzato solo con gli appositi accessori Folletto.

## 1.2 Avvertenze di pericolo

---

### Nota!

- Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso prima di utilizzare Folletto VR200 Robot aspirapolvere per la prima volta.
  - In particolare rispettare le seguenti avvertenze.
  - Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. Esse sono una parte importante del Folletto VR200 Robot aspirapolvere e devono essere consegnate con il prodotto, quando si cede l'apparecchio ad altre persone.
- 

### Pericolo di scossa elettrica!

- Prima di qualsiasi intervento di prima installazione, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina della stazione base.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non eseguire mai autonomamente le riparazioni all'apparecchio. Le riparazioni degli apparecchi Folletto devono essere effettuate solo dal personale specializzato dei Vorwerk Point e dei Centri Assistenza Autorizzati di Vorwerk Folletto.
- Non inserire oggetti appuntiti nei contatti elettrici.
- Non modificare i contatti.
- Non poggiare mai la stazione base sul cavo di collegamento.
- Non continuare ad utilizzare l'apparecchio se questo o il cavo di collegamento è danneggiato o si verificano anomalie di funzionamento.
- In caso di danni contattare il Servizio Clienti di Vorwerk Folletto.
- Non pulire Folletto VR200 Robot aspirapolvere, la stazione base e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

- Non utilizzare Folletto VR200 Robot aspirapolvere su pavimenti bagnati o in luoghi in cui vi è il pericolo che l'apparecchio entri in contatto con liquidi o venga immerso nell'acqua.
- Non utilizzare Folletto VR200 Robot aspirapolvere in ambienti umidi, come ad es. in bagni umidi.
- Non aspirare mai acqua o liquidi con Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Non utilizzare Folletto VR200 Robot aspirapolvere in zone di pericolo, come ad es. nei pressi di camini aperti, docce o vasche da bagno.
- Verificare che il cavo di alimentazione non possa essere danneggiato, piegato o ruotato. Non appoggiare oggetti pesanti. Ciò potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione e provocare un incendio o una scossa elettrica.

---

### **Pericolo d'incendio!**

- Non aspirare con Folletto VR200 Robot aspirapolvere cenere incandescente o mozziconi di sigarette accese.
- Gli accumulatori non devono mai essere messi su fiamme aperte o surriscaldati da fonti di calore esterne.
- Non utilizzare mai Folletto VR200 Robot aspirapolvere in ambienti in cui vi sono candele accese o lampade sul pavimento.
- Fissare i cavi liberi o sospesi di apparecchi elettrici (ad es. lampade da tavolo). Le lampade potrebbero essere tirate per i cavi di alimentazione e potrebbero cadere, danneggiandosi e causando un incendio.
- Non far passare Folletto VR200 Robot aspirapolvere sopra faretto a pavimento. In caso di arresto sopra il faretto si possono verificare danni al robot e nel peggiore dei casi un incendio.

- 
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga danneggiato, piegato o ruotato. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Ciò potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione e provocare un incendio.
- 

### **Pericolo di esplosione!**

- Non aspirare sostanze esplosive o facilmente infiammabili.
  - Non gettare Folletto VR200 Robot aspirapolvere nel fuoco.
- 

### **Pericolo di lesioni!**

- Non aspirare mai su parti del corpo. Non aspirare nei pressi di bambini o animali domestici. Non afferrare mai le parti rotanti.
- 

### **Pericolo di lesioni in seguito a intrappolamento!**

- Mantenere la distanza rispetto alle parti mobili del Robot aspirapolvere.
- 

### **Pericolo di danni!**

- Rimuovere gli oggetti mobili e leggeri dall'area di lavoro. Essi potrebbero essere spostati dal Folletto VR200 Robot aspirapolvere e, a seconda delle loro caratteristiche, causare danni all'apparecchio o al pavimento.
  - Davanti alle scale togliere oppure fissare le passatoie o i tappeti facilmente spostabili. Se passatoie o tappeti si spostano, possono coprire i sensori del Robot aspirapolvere e causare la caduta dell'apparecchio dai gradini.
  - L'apparecchio non deve mai essere avviato vicino a una possibile zona di caduta, ma posizionarlo a una distanza minima di 1 m da essa, per assicurare la corretta funzionalità dei sensori di pavimento.
  - Fissare i cavi liberi e sospesi (ad es. di piantane).
-

## Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

- Consigliamo di utilizzare esclusivamente ricambi originali Folletto.
- Utilizzare esclusivamente la stazione base B-VR200.
- Utilizzare la stazione base esclusivamente con la tensione alternata indicata sulla targhetta identificativa e collegata a una presa installata conformemente da un elettricista esperto.
- Non utilizzare il Folletto VR200 Robot aspirapolvere se il cavo di alimentazione, l'accumulatore o Folletto VR200 Robot aspirapolvere stesso è difettoso o danneggiato o se Folletto VR200 Robot aspirapolvere non è montato completamente.
- Se il cavo di alimentazione è difettoso, questo può essere sostituito solo dal personale specializzato del Vorwerk Point o del Centro Assistenza Autorizzato di Vorwerk Folletto.
- Non provare mai a riparare autonomamente Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Folletto VR200 Robot aspirapolvere è indicato esclusivamente per l'uso in ambienti interni.
- Folletto VR200 Robot aspirapolvere è pensato solo per la pulizia dei pavimenti.
- Verificare che i bambini non giochino con Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal Folletto VR200 Robot aspirapolvere e non farli sedere o stazionare sul Robot aspirapolvere.
- Non aspirare Kobosan active o altre polveri di pulizia con Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Se la piastra del fondo è rovinata o la finestra sensori è graffiata contattare il Vorwerk Point o il Centro Assistenza Autorizzato di Vorwerk Folletto.
- Non aspirare sabbia finissima, calce, polvere di cemento o materiali simili. Si potrebbe intasare il filtro.
- Non utilizzare mai Folletto VR200 Robot aspirapolvere senza filtro. Ciò potrebbe danneggiare il motore e ridurre la durata d'uso del Robot aspirapolvere.
- Per ricaricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e l'apposita stazione base B-VR200 forniti in dotazione.

- Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere almeno una volta l'anno per evitare che si scarichi completamente e si danneggino gli accumulatori.
- Non coprire la finestra infrarossi della stazione base con adesivi o ponendo sopra degli oggetti. In questo caso, Folletto VR200 Robot aspirapolvere potrebbe non comunicare più con la stazione base.
- Non coprire i sensori del Robot aspirapolvere, poiché Folletto VR200 Robot aspirapolvere potrebbe non riuscire ad orientarsi e navigare.
- Azionare Folletto VR200 Robot aspirapolvere con il telecomando solo quando il trasmettitore del telecomando e il ricevitore del robot sono in contatto visivo tra loro.
- Non far passare Folletto VR200 Robot aspirapolvere attraverso dislivelli quando si aziona Folletto VR200 Robot aspirapolvere con il telecomando.
- I tappeti a pelo particolarmente lungo sono adatti alla pulizia con Folletto VR200 Robot aspirapolvere solo a determinate condizioni. Pulire con Folletto VR200 Robot aspirapolvere solo tappeti con lunghezza delle fibre fino a 15 mm. Per tappeti con lunghezza delle fibre superiore a 15 mm è necessario eseguire preventivamente una prova, perché il movimento e l'efficacia di pulizia del Robot aspirapolvere potrebbero essere compromessi. Eventualmente delimitare tali tappeti con la striscia magnetica. È possibile che sui tappeti Folletto VR200 Robot aspirapolvere si sposti più lentamente che sui pavimenti duri.
- Folletto VR200 Robot aspirapolvere non può essere utilizzato per la pulizia di piani di lavoro e piani cottura in vetroceramica.
- Verificare che nell'area di lavoro del Robot aspirapolvere non ci siano oggetti leggeri o non fissi.
- Fissare tendine, copritavola o cavi che sono nell'area di lavoro del Robot aspirapolvere.
- Folletto VR200 Robot aspirapolvere è dotato di un sistema completo di sensori che ne impedisce la caduta ad es. da scale o dislivelli. In pratica però solo una barriera fisica collocata dall'utilizzatore può impedire con sicurezza una tale evenienza.

- Pulire regolarmente i sensori di pavimento, come descritto nelle presenti istruzioni. Se i sensori di pavimento sono sporchi, Folletto VR200 Robot aspirapolvere può cadere da scale o dislivelli. Ciò può causare gravi danni all'apparecchio.
- Togliere gli oggetti leggeri e non fissi (ad es. carta, indumenti, tappeti sottili) dall'area di lavoro del Folletto VR200 Robot aspirapolvere. Folletto VR200 Robot aspirapolvere potrebbe spingerli davanti a sé, coprendo i sensori. Se i sensori di pavimento sono coperti, Folletto VR200 Robot aspirapolvere può cadere da scale o dislivelli. Ciò può causare gravi danni all'apparecchio.
- Tenere la striscia magnetica lontana da campi magnetici esterni di forte intensità. Si potrebbe danneggiare o smagnetizzarsi.
- Il controllo tramite App permette di gestire Folletto VR200 Robot aspirapolvere anche quando si è fuori casa. Accertarsi che la casa sia predisposta in modo da escludere il verificarsi di situazioni di pericolo.

### SENSORE DI NAVIGAZIONE LASER

- Il sensore di navigazione contiene un laser rotante della classe 1 secondo la IEC 60825-1:2014 ovvero EN 60825-1:2014.

---

#### In generale per il laser sono valide le seguenti regole di comportamento:



- Spegnere Folletto VR200 Robot aspirapolvere prima di qualsiasi intervento di allestimento.
- Non orientare il raggio laser verso persone.
- Non guardare nel raggio laser diretto o riflesso.
- Non sono consentiti manipolazioni (modifiche) o tentativi di riparazione all'apparecchio e, in particolare, al sensore di navigazione.

---

L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza del Paese in cui viene distribuito da società autorizzate da Vorwerk. In caso di uso dell'apparecchio in altri Paesi non è possibile garantire il rispetto delle normative locali sulla sicurezza. Pertanto Vorwerk non risponde dei rischi derivanti per la sicurezza dell'utilizzatore.

### 1.3 Livelli di pericolo

- Ai fini della sicurezza rispettare anche le avvertenze di pericolo del seguente capitolo.

Le avvertenze di pericolo del seguente capitolo sono indicate dal simbolo di avvertenza e/o da un avviso che indica il livello di pericolo:

Livello di pericolo	Simbolo di avvertenza	Avviso	Pericoli possibili
3		<b>Avvertenza!</b>	- Pericolo di scossa elettrica - Pericolo d'incendio - Pericolo di esplosione
2		<b>Attenzione!</b>	- Pericolo di lesioni
1		<b>Nota!</b>	- Pericolo di danni a causa di un uso non conforme - Danni materiali a causa di un uso non conforme

## 2 PRIMI PASSI

In questo capitolo è possibile apprendere come preparare per l'uso Folletto VR200 Robot aspirapolvere. Sarà possibile apprendere le funzioni di base del Robot aspirapolvere e l'utilizzo dell'apparecchio.

### 2.1 Predisporre la casa per Folletto VR200 Robot aspirapolvere

Folletto VR200 Robot aspirapolvere ha delle proprie funzioni di sicurezza. Pertanto si deve rispettare quanto segue prima di utilizzare il Robot aspirapolvere:



#### **Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica!**

- Accertarsi che il Robot aspirapolvere non possa passare sopra cavi di alimentazione o altri cavi poggiati sul pavimento o sospesi.



#### **Attenzione! Pericolo di lesioni in seguito alla caduta di oggetti!**

- Allontanare o proteggere gli oggetti leggeri, fragili o mobili (ad es. vasi, tendine e simili).

---

#### **Nota! Pericolo di danni a causa di un uso non conforme!**

- I tappeti a pelo lungo sono adatti alla pulizia con il Robot aspirapolvere solo a determinate condizioni. Pulire con il Robot aspirapolvere solo tappeti con una lunghezza della fibra di massimo 15 mm. Rimuovere i tappeti con una lunghezza della fibra di oltre 15 mm prima della pulizia o limitarli con la striscia magnetica.
-

- i** Folletto VR200 Robot aspirapolvere viene fornito non completamente carico. Pertanto caricare completamente il Robot aspirapolvere prima della prima messa in funzione (vedere capitolo «2.6 Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere» a pagina 22).



Immagine 2.1 Aprire la maniglia di trasporto

## 2.2 Trasportare Folletto VR200 Robot aspirapolvere

- Premere leggermente sul tasto di sblocco **1** per sollevare la maniglia di trasporto. Quindi prendere centralmente la maniglia di trasporto **2** per sollevare il Folletto VR200 Robot aspirapolvere.

- i** La maniglia di trasporto può essere aperta fino ad un angolo di 45 gradi. Ciò consente stabilità e impedisce che lo sporco possa cadere inavvertitamente dal vano polvere.

## 2.3 Montare Folletto VR200 Robot aspirapolvere

### 2.3.1 Rimuovere le pellicole protettive trasparenti

- Rimuovere le pellicole protettive trasparenti dal Folletto VR200 Robot aspirapolvere e dalla stazione base.

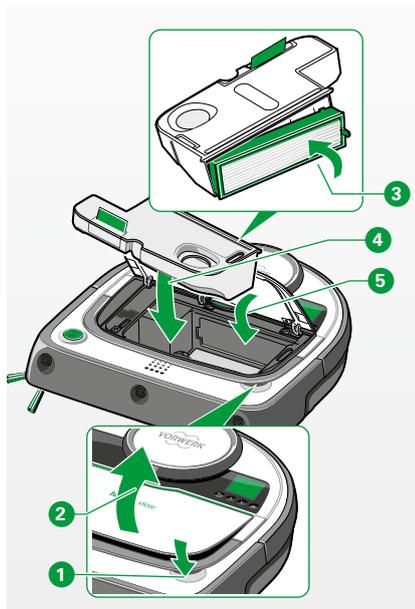


Immagine 2.2 Installare il filtro

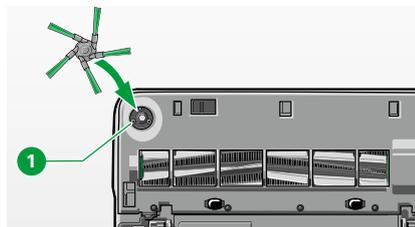


Immagine 2.3 Montare la spazzola laterale

### 2.3.2 Inserire il filtro

**Nota! Pericolo di danni a causa di uso non conforme!**

- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro.

- Premere il tasto di sblocco **1** della copertura del vano polvere **2** e aprire il vano polvere del Robot aspirapolvere.
- Aggiungere il filtro al contenitore della polvere **3**. La sporgenza verde sul telaio del filtro deve puntare verso destra in avanti.
- Installare il contenitore della polvere con il filtro **4** nel Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Premere la copertura del vano polvere verso il basso **5** e accertarsi che questa si sia chiusa correttamente.

### 2.3.3 Montare la spazzola laterale

- Posizionare la spazzola laterale sul supporto per la spazzola laterale **1** sulla parte inferiore del Robot aspirapolvere.
- Premere la spazzola laterale sul punto di aggancio.

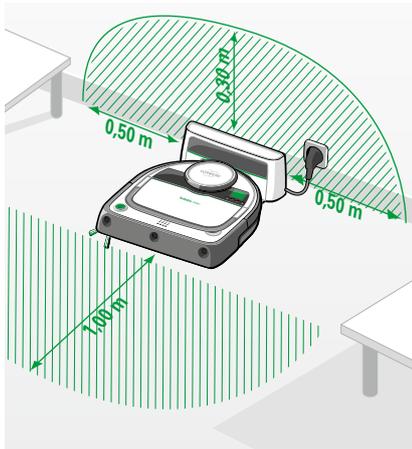


Immagine 2.4 Montare il cavo di alimentazione

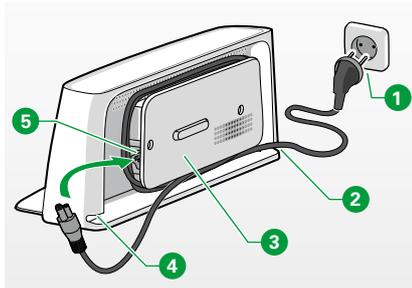


Immagine 2.5 Montare il cavo di alimentazione

## 2.4 Posizionare la stazione base

**Nota! Pericolo di danni a causa di uso non conforme!**

- Utilizzare esclusivamente la stazione base B-VR200.
- Posizionare la stazione base su una superficie piana appoggiata ad una parete in modo che i contatti di carica e la finestra infrarossi siano liberamente accessibili per Folletto VR200 Robot aspirapolvere (Immagine 2.4). Idealmente non dovrebbero essere presenti ostacoli o dislivelli entro 0,3 m verso l'alto, 0,5 m a sinistra e 0,5 m a destra della stazione base.
- Accertarsi che circa 1 m davanti al Robot aspirapolvere ci sia una superficie piana, liberamente accessibile.
- Non collocare la stazione base sotto mobili, presso scale o dislivelli.
- Inserire la spina nella presa di corrente.

## 2.5 Montare il cavo di alimentazione alla stazione base

- Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa **5** della stazione base finché il cavo non sia inserito completamente nella stazione base.
- Avvolgere il cavo intorno all'avvolgicavo **3**.
- Verificare che dall'apertura inferiore fuoriesca una parte sufficientemente lunga di cavo (a sinistra **4** o destra **2**) in modo che il cavo di alimentazione possa essere collegato alla presa **1**.

## 2.6 Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere

**Nota! Pericolo di danni a causa di uso non conforme!**

- Folletto VR200 Robot aspirapolvere può essere caricato solo a temperature comprese tra 0 °C e 45 °C.
- Il calore o il freddo estremi prolungano il tempo di carica e/o possono causare danni agli accumulatori.
- Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere solo dalla stazione base B-VR200 fornita in dotazione.

Folletto VR200 Robot aspirapolvere viene fornito non completamente carico.

- Caricare il Robot aspirapolvere prima della prima messa in funzione



Non appena l'indicatore di funzionamento LED passa a verde fisso (vedere «Immagine 2.6 Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere»), il Robot aspirapolvere è pronto per l'uso. Ciò può richiedere circa 1,5 ore.

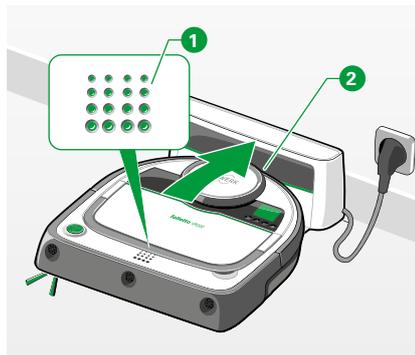


Immagine 2.6 Caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere

### 2.6.1 Caricare dalla stazione base

Per caricare Folletto VR200 Robot aspirapolvere prima del primo uso o in caso di accumulatori completamente scarichi, procedere come segue:

- Posizionare il Robot aspirapolvere davanti alla stazione base collegata alla rete elettrica.

*L'indicatore di funzionamento LED 1 inizia a lampeggiare quando il Robot aspirapolvere è posizionato correttamente vicino alla stazione base.*

- Accertarsi che i contatti di carica ② sul lato posteriore del Robot aspirapolvere siano a contatto con i contatti di carica della stazione base.

*Durante la procedura di carica il simbolo della batteria sul display si muove e l'indicatore di funzionamento LED lampeggia. Non appena gli accumulatori sono completamente carichi, l'indicatore di funzionamento LED ① passa a verde fisso.*

**i** La piena capacità di potenza degli accumulatori viene raggiunta solo dopo circa 2-3 cicli completi di carica, poiché gli accumulatori si devono adattare alle proprietà dell'apparecchio.



Immagine 2.7 Passaggio del display su carica



Immagine 2.8 Display su «carica automatica»

## 2.6.2 Carica automatica

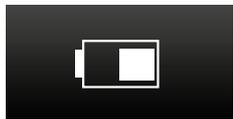
Al termine della pulizia del pavimento o in caso di bassa capacità degli accumulatori, Folletto VR200 Robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione base per la carica. Quando il Robot aspirapolvere torna alla stazione base, sul display compare «**Sto ritornando alla base per ricaricarmi**». Quando il Robot aspirapolvere si collega alla stazione base, l'indicatore di funzionamento lampeggia con luce verde. Quando gli accumulatori sono completamente carichi, l'indicatore di funzionamento LED passa a verde fisso. Anche il simbolo della batteria nella riga di stato del display fornisce informazioni sullo stato di carica degli accumulatori (vedere capitolo «2.6.3 Stato di carica degli accumulatori e durata d'uso» a pagina 24 e «2.7 Telecomando» a pagina 25).

**i** Il Robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione base solo quando la pulizia del pavimento è stata avviata dalla stazione base.

**i** Se il Robot aspirapolvere è stato spostato manualmente durante la pulizia, è possibile che il Robot aspirapolvere non trovi più la stazione base.

**i** Il Robot aspirapolvere può riprendere solo quando la carica degli accumulatori è di almeno il 25 %.

### 2.6.3 Stato di carica degli accumulatori e durata d'uso

Indicatore di stato sul display	Stato di carica degli accumulatori	Informazioni importanti su Folletto VR200 Robot aspirapolvere	Durata d'uso
	inferiore al 25 %	È necessario caricare il Robot aspirapolvere prima di iniziare la pulizia (vedere il capitolo «2.6.1 Caricare dalla stazione base» a pagina 22).	Il Robot aspirapolvere non è pronto per la pulizia.  Lo stato di carica degli accumulatori è comunque sufficiente per effettuare impostazioni dal display (ad es. per la regolazione dell'ora).
	tra 25 % e 80 %	È possibile avviare manualmente il Robot aspirapolvere.  Se la capacità degli accumulatori si esaurisce durante la pulizia, il Robot aspirapolvere ritorna automaticamente alla stazione base per la ricarica. Non appena raggiunge un livello di carica pari a 81%, riprende automaticamente la pulizia. È comunque possibile far ripartire nuovamente il robot anche durante la procedura di carica.   Tenere presente che il tempo di funzionamento del Robot aspirapolvere è più breve, se esso viene avviato con batteria non completamente carica.	Il Robot aspirapolvere è pronto per l'uso.  Il tempo di funzionamento è <b>da 10 a 45 minuti*</b>
	tra 81 % e 100 %	Quando il Robot aspirapolvere è parcheggiato nella stazione base in modalità stand-by, lo stato di carica degli accumulatori varia per motivi tecnici tra 81% e 100%, anche se l'apparecchio è rimasto per lungo tempo in carica nella stazione base.	Il Robot aspirapolvere è pronto per l'uso.  Il tempo di funzionamento arriva <b>fino a 60 minuti*</b>

\* Il tempo effettivo di funzionamento del Folletto VR200 Robot aspirapolvere può variare a seconda del tipo di pavimento da pulire o della temperatura ambiente. Per pulire moquette, oppure in estate quando fa molto caldo, è necessaria una maggiore potenza degli accumulatori.



Con l'opzione ECO il tempo di funzionamento del Robot aspirapolvere arriva fino a 90 minuti. L'opzione ECO deve essere impostata manualmente (vedere capitolo «3.3.3 Opzione ECO» a pagina 32).

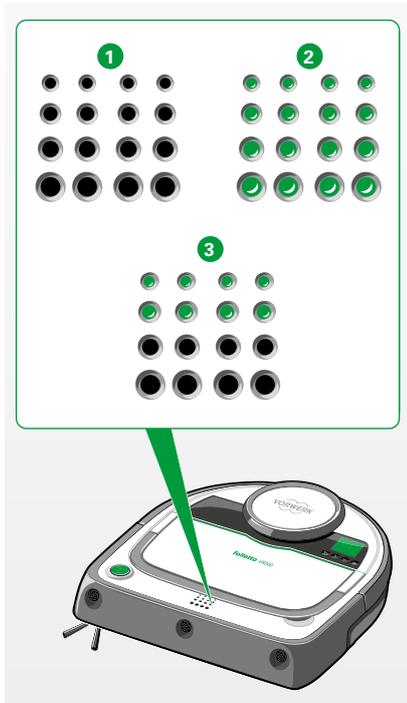


Immagine 2.9 Indicatori di funzionamento

### 2.6.4 Indicatore di funzionamento LED

Colore indicatore di funzionamento LED	Pos.	Stato del Folletto VR200 Robot aspirapolvere
off	1	off, stand-by
verde (4 file)	2	acceso, pronto per l'uso
verde (2 file)	3	ricarica necessaria, non è possibile iniziare la pulizia
verde (intermittente)	1 3 2	in carica
arancione		contenitore della polvere pieno, svuotare
rosso		seguire il testo del display



L'indicatore di funzionamento LED non fornisce informazioni dirette sulla capacità degli accumulatori. Esso indica soltanto se Folletto VR200 Robot aspirapolvere sta caricando oppure è pronto per l'uso.

## 2.7 Telecomando

Folletto VR200 Robot aspirapolvere può essere gestito e comandato anche tramite il telecomando (vedere capitolo «3.8 Telecomando» a pagina 39). La comunicazione del telecomando con il Robot aspirapolvere avviene tramite segnali infrarossi.

- Per una trasmissione ottimale del segnale tenere il telecomando sempre in direzione del Robot aspirapolvere, in modo che il trasmettitore e il ricevitore siano in contatto visivo tra loro. Il ricevitore si trova vicino al display.

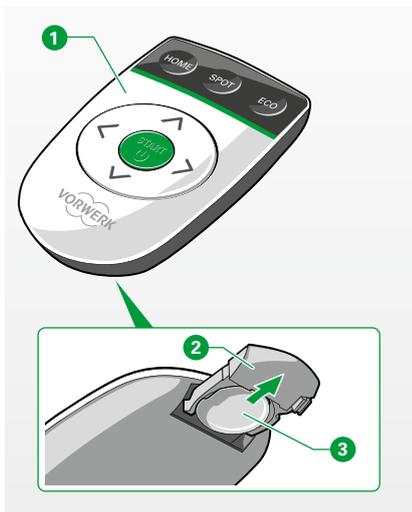


Immagine 2.10 Telecomando Folletto VR200

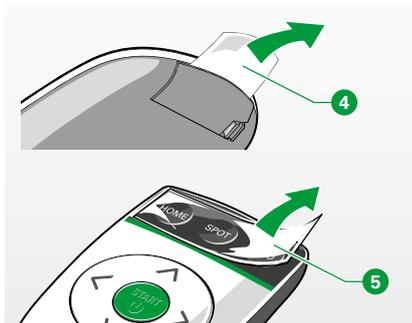


Immagine 2.11 Rimuovere la pellicola protettiva

Pos.	Telecomando Folletto VR200
1	Telecomando
2	Vano batteria (aperto)
3	Tipo batteria: CR2025 (al momento della sostituzione verificare la corretta polarità)

### METTERE IN FUNZIONE IL TELECOMANDO

Il telecomando 1 è fornito con una batteria a bottone CR2025 3, protetta da una pellicola protettiva per evitare che si scarichi.

- Rimuovere la pellicola protettiva prima del primo uso sfilando la linguetta 4 dal telecomando.

Un'altra pellicola protettiva si trova sui tasti HOME, SPOT e ECO.

- Rimuovere anche questa pellicola protettiva 5 prima del primo uso.



Le avvertenze sull'uso del telecomando sono indicate nel capitolo «3.8 Telecomando» a pagina 39.

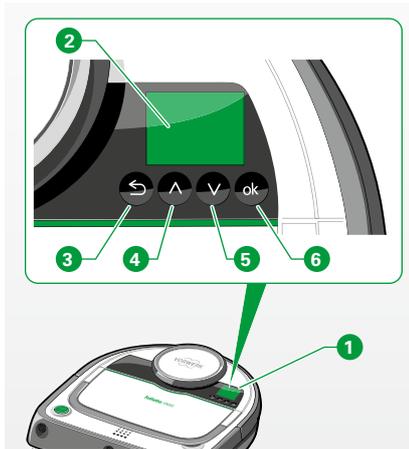


Immagine 3.1 Pannello di comando



Immagine 3.2 Accendere Folletto VR200 Robot aspirapolvere

## 3 FUNZIONAMENTO

### 3.1 Panoramica pannello di comando

Il pannello di comando **1** del Folletto VR200 Robot aspirapolvere è costituito dalla finestra display e da quattro tasti funzione. La **finestra display 2** indica lo stato attuale. Con i **tasti freccia 4 e 5** è possibile spostarsi nel menu principale e cambiare i valori. Con il **tasto Indietro 3** si ritorna di un livello indietro. Con il **tasto OK 6** è possibile richiamare il menu principale e confermare la selezione.



I quattro tasti funzione reagiscono solo al contatto o ad una pressione molto leggera. Una pressione energica fa sì che i tasti funzione non reagiscano più e restino privi di funzione.

### 3.2 Messa in funzione

#### 3.2.1 Accensione

- Premere il **tasto START 7**.

*Il display del Folletto VR200 Robot aspirapolvere si attiva ed emette un breve segnale acustico.*



Se il Robot aspirapolvere era stato spento completamente, si ha un tempo di avvio leggermente più lungo (tempo di boot).

- Premendo nuovamente il **tasto START 7** il Robot aspirapolvere si avvia in modalità di pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»).



Immagine 3.3 Selezionare la lingua



Immagine 3.4 Impostare giorno e ora

### 3.2.2 Selezionare/modificare la lingua

- Premere il **tasto OK**.
- Sfogliare il menu principale con i tasti freccia fino al menu **Impostazioni**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere con i tasti freccia fino alla voce di menu **Lingua**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere fino alla lingua desiderata.
- Confermare la selezione della lingua con il **tasto OK**.  
*Ora il display mostra la lingua selezionata.*
- Selezionare il **tasto Indietro** per ritornare al **menu principale**.

### 3.2.3 Impostare giorno e ora

- Premere il **tasto OK**.
- Sfogliare il **menu principale** con i tasti freccia fino al menu **Impostazioni**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere con i tasti freccia fino alla voce di menu **Giorno e Ora**.
- Selezionare il giorno attuale della settimana con l'ausilio dei tasti freccia.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Selezionare l'ora attuale.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Selezionare i minuti.
- Confermare con il **tasto OK**.  
*Vengono visualizzati il giorno attuale della settimana e l'ora*
- Selezionare il **tasto Indietro** per ritornare al **menu principale**.



Quando Folletto VR200 Robot aspirapolvere è configurato per utilizzo in rete Wi-Fi, acquisisce la data e l'ora automaticamente. In questo caso non è più disponibile la corrispondente voce nel menu.

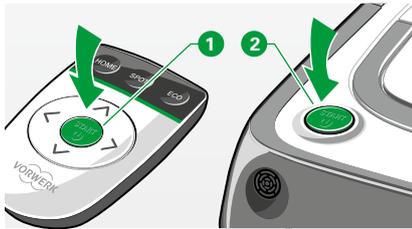


Immagine 3.5 Avviare Folletto VR200 Robot aspirapolvere

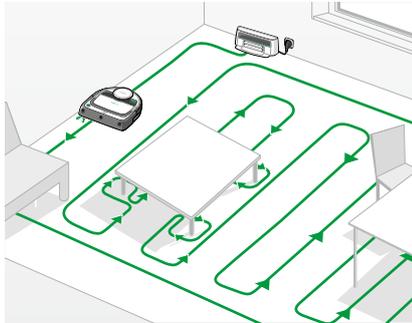


Immagine 3.6 Modalità di pulizia CASA

### 3.3 Selezionare la modalità di pulizia

Folletto VR200 Robot aspirapolvere dispone di due procedure di pulizia: «Modalità di pulizia CASA» o la «Modalità di pulizia SPOT».

#### 3.3.1 Modalità di pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»)

##### MODO DI FUNZIONAMENTO

La modalità di pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE») è predefinita e si attiva premendo il tasto START. Si tratta della modalità di pulizia standard, indicata per la maggior parte delle situazioni.

- Avviare la procedura di pulizia premendo il **tasto START** del telecomando **1** oppure il **tasto START** del Robot aspirapolvere **2**.

Nella modalità di pulizia CASA il Robot aspirapolvere pulisce i pavimenti per linee diritte e parallele, garantendo che i pavimenti vengano puliti nel modo più efficace possibile. A tal fine suddivide le stanze più grandi in aree di circa 4 x 4 m. Per prima cosa percorre i limiti esterni dell'area, quindi pulisce la parte interna. Procede così area dopo area. Non appena una stanza è stata pulita completamente, il robot passa alla successiva. Quando Folletto VR200 Robot aspirapolvere ha completato la pulizia, il display visualizza **Finito! Sto ritornando alla stazione base** e il Robot aspirapolvere torna alla stazione base.



Di norma gli ostacoli nella stanza vengono aggirati da destra (in senso orario).

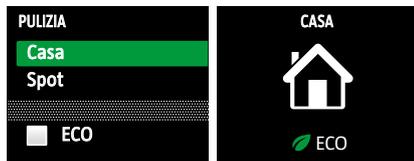


Immagine 3.7 Selezione pulizia CASA



A seconda della situazione dell'appartamento (mobili, porte, ecc.) Folletto VR200 Robot aspirapolvere suddivide le stanze in diverse aree di pulizia. Può succedere che inizialmente il Robot aspirapolvere tralasci un'area e vi ritorni solo più tardi. In ogni caso viene pulita l'intera superficie del pavimento.

Spostando la stazione base è possibile ottimizzare il processo di pulizia.

### PASSARE ALLA MODALITÀ DI PULIZIA «CASA»

Per passare da un'altra modalità di pulizia alla modalità di pulizia CASA utilizzare il pannello di comando come segue:

- Premere il **tasto OK**.
- Scorrere il **menu principale** con i tasti freccia fino al menu **Pulizia**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere con i tasti freccia fino a **CASA**.
- Confermare con il **tasto OK**.

*La finestra del display mostra il simbolo **CASA** e Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia la pulizia in modalità CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»).*



Nelle stanze piccole, chiuse, il Robot aspirapolvere pulisce per almeno 8 minuti. A seconda delle dimensioni della stanza, questa viene pulita anche più volte.

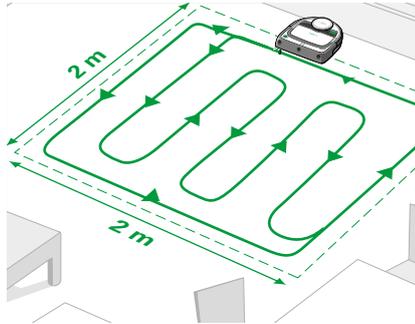


Immagine 3.8 Modalità di pulizia SPOT

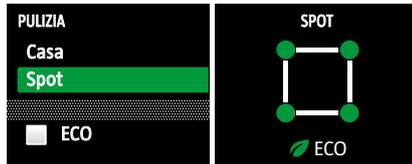


Immagine 3.9 Selezionare pulizia SPOT



Immagine 3.10 Selezionare la modalità di pulizia SPOT tramite il telecomando

### 3.3.2 Modalità di pulizia SPOT

#### MODO DI FUNZIONAMENTO

La modalità di pulizia **SPOT** è indicata per la pulizia di un'area piccola. Avviare Folletto VR200 Robot aspirapolvere posizionandolo davanti all'area che si desidera pulire. Il Robot aspirapolvere si sposta per linee diritte e parallele, pulendo una superficie di circa 2 x 2 m. Quando il Robot aspirapolvere termina la pulizia dell'area torna al punto iniziale.

#### PASSARE ALLA MODALITÀ DI PULIZIA «SPOT»

Per passare da un'altra modalità di pulizia alla modalità di pulizia **SPOT** utilizzare il pannello di comando come segue:

- Premere il **tasto OK**.
- Scorrere il **menu principale** con i tasti freccia fino al menu **Pulizia**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere il menu **Pulizia** con i tasti freccia fino a **SPOT**.
- Premere il **tasto OK**.

*La finestra del display mostra il simbolo **SPOT** e il Robot aspirapolvere inizia la pulizia in modalità **SPOT**.*

**E' possibile impostare la modalità di pulizia SPOT anche tramite il telecomando:**

- Premere **SPOT** **1**.

*Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia la pulizia in modalità **SPOT**.*



Immagine 3.11 Selezione l'opzione «ECO»

### 3.3.3 Opzione ECO

#### MODO DI FUNZIONAMENTO

L'opzione ECO permette al Folletto VR200 Robot aspirapolvere di funzionare con una potenza del motore ridotta. Ciò consente un risparmio del consumo degli accumulatori e minori emissioni sonore. Con l'opzione ECO la capacità degli accumulatori del Folletto VR200 Robot aspirapolvere è di circa 90 minuti.

#### PASSARE ALLA MODALITÀ «ECO»

Per passare all'opzione ECO tramite il pannello di comando:

- Premere il **tasto OK**.
  - Sfogliare il **menu principale** con i tasti freccia fino al menu **Pulizia**.
  - Confermare con il **tasto OK**.
  - Sfogliare il menu **Pulizia** con i tasti freccia fino a **ECO**.
- Ora l'opzione di selezione ECO è evidenziata in verde.*
- Confermare con il **tasto OK**.
- Compare il segno di spunta sulla casella ECO.*
- Sfogliare il menu **Pulizia** con i tasti freccia ad es. fino a **CASA**.
  - Premere il **tasto OK** per attivare **CASA**.

*La finestra del display mostra il simbolo **CASA** e **ECO**.*

*Con l'opzione ECO attiva Folletto VR200 Robot aspirapolvere pulisce con un risparmio degli accumulatori e minor rumorosità in modalità di pulizia **CASA** (Pulizia di **TUTTE LE STANZE**).*

**E' possibile passare all'opzione ECO anche tramite il telecomando:**

- Premere **ECO** **1** per passare in qualsiasi momento, anche con funzionamento in corso, in modalità a risparmio e silenziosa.
- La finestra del display mostra il simbolo **ECO**.*



Immagine 3.12 Impostare l'opzione «ECO» tramite il telecomando



Immagine 3.13 «Impostare la funzione Programmazione»

### 3.3.4 Impostare la funzione Programmazione

Con la funzione Programmazione è possibile programmare Folletto VR200 Robot aspirapolvere in modo che pulisca ogni giorno o in determinati giorni della settimana ad una determinata ora programmata.



Per l'uso della funzione Programmazione è necessario aver prima impostato l'ora (vedere capitolo «3.2.3 Impostare giorno e ora» a pagina 28).

#### MODO DI FUNZIONAMENTO

- Premere il **tasto OK**.
- Scorrere il **menu principale** con i tasti freccia fino al menu **Programmazione**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Attivare la funzione Programmazione con il **tasto OK**.  
*Compare il segno di spunta sulla casella.*
- Selezionare **Imposta o modifica**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Utilizzare i tasti freccia per impostare il giorno di pulizia del Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Selezionare l'ora di inizio desiderata **Ora/Minuti**. La selezione dei minuti avviene con passi di quindici minuti: 00/15/30/45.
- Confermare con il **tasto OK**.

#### ATTIVARE L'OPZIONE ECO

- Portarsi sulla voce di menu **ECO**.
- Con il **tasto OK** è possibile aggiungere o togliere il segno di spunta.  
*Il display fornisce informazioni sulla programmazione degli orari di pulizia. Il robot di aspirazione pulirà all'ora programmata. Il simbolo dell'orologio nella riga di stato del display indica che la funzione Programmazione è attiva.*



Immagine 3.14 Disattivare la programmazione



Immagine 3.15 Cancellare gli orari di pulizia



Immagine 3.16 Interrompere la procedura di pulizia



### 3.3.5 Cancellare la programmazione impostata

La programmazione della pulizia del Folletto VR200 Robot aspirapolvere può essere cancellata in due modi:

- disattivando solo la programmazione (le impostazioni restano invariate).
- cancellando gli orari di pulizia programmati.

Per disattivare la «Programm. attiva»:

- Passare alla voce del menu **Programm. attiva**.
- Premere nuovamente il **tasto OK**, per disattivare la **Programm. attiva**.

*Il segno di spunta su «Programm. attiva» viene annullato.*

Per cancellare gli orari di pulizia programmati:

- Passare al menu **Programmazione**.
- Scorrere fino alla voce del menu **Imposta o modifica** nel menu **Programmazione**.
- Scorrere con i tasti freccia fino ai giorni della settimana in cui non deve aver luogo la pulizia e confermarli con il **tasto OK**.
- Scorrere verso il basso con i tasti freccia e selezionare **Rimuovi**.

*Il display indica che l'impostazione della programmazione è stata rimossa.*

## 3.4 Pausa

Se si desidera interrompere la procedura di pulizia per un po', procedere come di seguito:

- Premere il **tasto Start/Stop** sul Robot aspirapolvere o sul telecomando.

*Il display del Robot aspirapolvere mostra il menu Pausa.*

Con il tasto freccia selezionare l'azione successiva che si desidera eseguire e confermare con il **tasto OK**.

Quando Folletto VR200 Robot aspirapolvere non è stato avviato dalla stazione base oppure ha lavorato solo per poco tempo è possibile selezionare la voce Ritorna all'inizio invece di Torna alla stazione base.



Immagine 3.17 Premere il tasto START del Robot aspirapolvere per la «Modalità stand-by»



Immagine 3.18 Spegner Folletto VR200 Robot aspirapolvere

### 3.5 Modalità stand-by

- Premere il **tasto START** (pressione lunga del tasto > 6 secondi). *Il Robot aspirapolvere si spegne e si imposta in modalità di stand-by.*
- Premendo nuovamente il **tasto START**, il robot si riaccende e il display si illumina. *Il Robot aspirapolvere è nuovamente pronto per il funzionamento.* Senza contatto con la stazione base il robot in modalità stand-by mantiene tutte le impostazioni per qualche settimana finché non è completamente scarico.

### 3.6 Spegner Folletto VR200 Robot aspirapolvere

#### SPEGNIMENTO DA PARTE DELL'UTILIZZATORE

Se non si desidera utilizzare Folletto VR200 Robot aspirapolvere per un periodo prolungato (ad es. durante le vacanze) è possibile spegnerlo completamente. Per spegnere il Robot aspirapolvere, procedere come segue:

- Scorrere il menu **Impostazioni** fino a **Spegner il robot** e confermare la selezione. *Il display e l'indicatore di funzionamento si spengono e il robot aspirapolvere si spegne.*



Non è possibile spegnere Folletto VR200 Robot aspirapolvere mentre è in carica o si trova nella stazione base.



Quando gli accumulatori del Folletto VR200 Robot aspirapolvere sono completamente scarichi, il Robot aspirapolvere si spegne autonomamente. Le impostazioni del Robot aspirapolvere possono andare perse.



Immagine 3.19 Disattivare lo spegnimento automatico

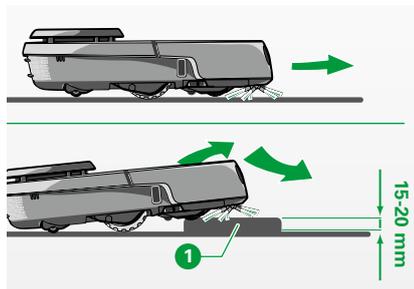


Immagine 3.20 Superare gli oggetti

**i** Se il Robot aspirapolvere è stato spento completamente, deve sempre essere riportato alla stazione base per un po' prima di essere pronto per il funzionamento. Qui viene controllato lo stato di carica degli accumulatori. Questa procedura può durare fino a 3 minuti prima che Folletto VR200 Robot aspirapolvere sia nuovamente pronto per il funzionamento.

**i** Una volta spento, Folletto VR200 Robot aspirapolvere mantiene tutte le impostazioni per qualche settimana, finché non è completamente scarico.

### SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Il Robot aspirapolvere si spegne automaticamente dopo 5 minuti quando:

- non si trova nella stazione base e
- non è collegato alla rete Wi-Fi (maggiori informazioni al capitolo 3.9) e
- non è attiva nessuna programmazione per le 15 ore successive.

In questo modo mantiene la carica degli accumulatori anche se non viene usato per un periodo prolungato. Questa opzione è già attivata. La funzione può essere disattivata rimuovendo il segno di spunta.

## 3.7 Area di pulizia e navigazione del Robot aspirapolvere

Il Robot aspirapolvere passa sopra gli oggetti bassi all'interno dell'area da pulire. Riconosce e aggira gli ostacoli quasi senza alcun contatto.

### 3.7.1 Superare gli oggetti con supporti per la salita

Nonostante la sua bassa altezza, Folletto VR200 Robot aspirapolvere può superare senza difficoltà gli oggetti con un'altezza massima di 20 mm **1**, ad es. soglie di porte, grazie alle ruote con i supporti per la salita. In presenza di tappeti delicati con trama sottile, riesce a superare altezze fino a 15 mm **1**.

**i** Forma degli oggetti, rivestimenti e altre condizioni locali possono influenzare positivamente o negativamente la salita del Robot aspirapolvere.

### 3.7.2 Sensori

Per riconoscere e aggirare gli ostacoli nell'area da pulire, Folletto VR200 Robot aspirapolvere dispone di:

- 3 sensori di pavimento **1**,
- 1 sensore di parete **2**,
- 2 sensori di contatto sul paracolpi LDS **3**,
- 4 sensori di contatto sul paraurti **4**,
- 3 sensori ad ultrasuoni **5**,
- 1 scanner laser **6**,
- 2 sensori per striscia magnetica **7**.

Il Folletto VR200 Robot aspirapolvere aggira senza contatto circa il 99% di tutti gli ostacoli nell'area da pulire. Lo **scanner laser 6** ruota 5 volte al secondo di 360° e rileva l'ambiente del Robot aspirapolvere in un raggio di circa 4 metri. Gli oggetti trasparenti o molto brillanti (vetri, elementi acrilici, specchi, ecc.), che lo scanner laser rotante non riconosce, sono rilevati dai **sensori ad ultrasuoni 5**. Non appena i sensori ad ultrasuoni rilevano ostacoli ad una distanza di 15 cm, Folletto VR200 Robot aspirapolvere rallenta la velocità di marcia. Il Robot aspirapolvere si ferma a circa 1 - 3 cm dall'ostacolo. Quando il Robot aspirapolvere incontra un ostacolo (ad es. lungo una parete), il cono degli ultrasuoni viene disattivato affinché sia possibile una pulizia corretta dei bordi. In casi rari gli ostacoli non vengono riconosciuti dai sensori ad ultrasuoni. Tali ostacoli vengono rilevati in modo tattile tramite i paraurti anteriori **4** o il paracolpi LDS **3**.

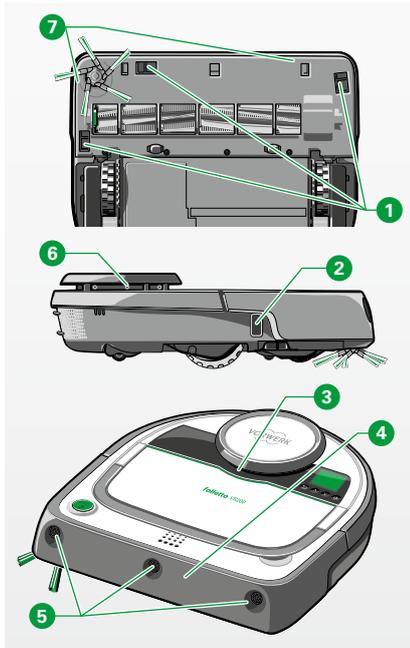


Immagine 3.21 Sensori del Folletto VR200 Robot aspirapolvere

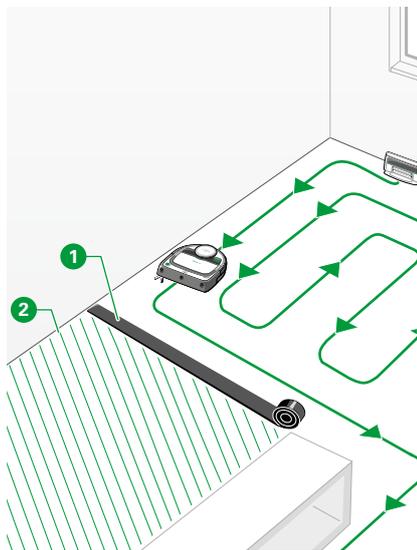


Immagine 3.22 Striscia magnetica

### 3.7.3 Striscia magnetica

Con la striscia magnetica ① è possibile limitare l'area da pulire senza dover chiudere la porta. Folletto VR200 Robot aspirapolvere riconosce la striscia magnetica e non la supera. La striscia magnetica è un nastro da 4 m fornito con l'apparecchio.

- Appoggiare la striscia magnetica sul pavimento, ad es. tra una parete e la parete di fronte, al fine di escludere l'area ② dalla pulizia del Robot aspirapolvere. Se lo si preferisce o se è necessario, il nastro può essere tagliato con le forbici.
- Premere il **tasto START**.

*Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia a pulire tutta l'area all'interno della delimitazione. Quando Folletto VR200 Robot aspirapolvere ha terminato la pulizia torna automaticamente alla stazione base o al punto iniziale.*



La striscia magnetica deve essere applicata ad ogni procedura di pulizia, poichè i confini non vengono memorizzati dal Folletto VR200 Robot aspirapolvere.



#### CONSIGLI SULL'USO DELLA STRISCIA MAGNETICA

- Fissare la striscia magnetica su superfici scivolose con l'ausilio di un nastro biadesivo per evitare lo spostamento della striscia magnetica.
- Appoggiare la striscia magnetica anche sotto un tappeto se questo deve essere escluso dalla pulizia.

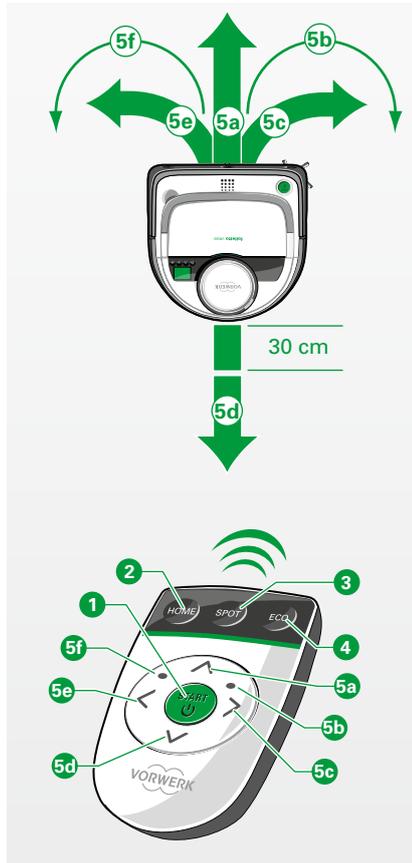


Immagine 3.23 Funzioni del telecomando

### 3.8 Telecomando

**Nota! Pericolo di danni a causa di uso non conforme!**

- Azionare Folletto VR200 Robot aspirapolvere con il telecomando solo quando si trova all'interno del campo visivo.

Il telecomando consente di controllare comodamente Folletto VR200 Robot aspirapolvere nella modalità di pulizia CASA (tasto **1**). È così possibile pulire tutte le aree sporche o difficilmente raggiungibili. In un determinato punto, per esempio, è possibile eseguire una pulizia SPOT (tasto **3**). Tramite il telecomando è possibile anche il controllo mirato del Folletto VR200 Robot aspirapolvere in modalità di pulizia manuale (tasti da **5a** a **5f**) fino ad una distanza di circa 5 metri.

Pos.	Telecomando Folletto VR200 Robot aspirapolvere
<b>1</b>	Tasto START
<b>2</b>	Tasto HOME
<b>3</b>	Tasto SPOT
<b>4</b>	Tasto ECO (Opzione ECO)
<b>5a - 5f</b>	Tasti di direzione per telecomando



Nelle diverse modalità di pulizia non sempre sono disponibili tutti i tasti del telecomando per il comando del Folletto VR200 Robot aspirapolvere.



Il display non può essere controllato tramite il telecomando.



Immagine 3.24 I tasti contrassegnati con  non sono disponibili in modalità pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»)



Quando si preme il **tasto HOME**, Folletto VR200 Robot aspirapolvere deve orientarsi prima di raggiungere la stazione base. Ciò può richiedere qualche secondo. Il segnale viene trasmesso meglio quando il telecomando è rivolto verso il display.

In modalità pulizia manuale il **tasto HOME** è disattivato.

### 3.8.1 Comandare Folletto VR200 in modalità pulizia CASA («Pulizia di TUTTE LE STANZE»)

- Premere il **tasto START** per avviare Folletto VR200 Robot aspirapolvere. Se Folletto VR200 Robot aspirapolvere era completamente spento, ciò può richiedere fino a 20 secondi. Viene visualizzata la schermata iniziale.

Display	Tasto	Funzioni disponibili del telecomando
		Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia la pulizia in modalità CASA.
		Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia la pulizia in opzione ECO. Premendo nuovamente si disattiva l'opzione ECO.
		Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe la pulizia.
		Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe la pulizia e ritorna al punto di partenza o alla stazione base.
		Breve pressione sul tasto: Il Robot aspirapolvere riprende la pulizia. Pressione prolungata sul tasto: Il Robot aspirapolvere sospende la pulizia.
		Folletto VR200 Robot aspirapolvere ritorna al punto di partenza o alla stazione base.



Immagine 3.25 I tasti contrassegnati con  non sono disponibili in modalità pulizia SPOT

	<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere ha riconosciuto la stazione base e si dirige verso di essa.</p>
	<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe il percorso verso la stazione base.</p>
	<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere non riconosce alcuna stazione base e si dirige al punto di partenza del percorso di pulizia.</p>
	<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe il percorso verso la stazione base.</p>
	<p>Breve pressione sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere riprende il ritorno alla stazione base. Pressione prolungata sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere sospende l'avvicinamento alla stazione.</p>
	<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere prosegue l'avvicinamento alla stazione.</p>

### 3.8.2 Comandare Folletto VR200 in modalità pulizia SPOT

- Premere il **tasto START** per avviare Folletto VR200 Robot aspirapolvere. *Se Folletto VR200 Robot aspirapolvere era completamente spento, ciò può richiedere fino a 20 secondi. Viene visualizzata la schermata iniziale.*

Display	Tasto	Funzioni disponibili del telecomando
		<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia la pulizia in modalità pulizia SPOT.</p>

	 <p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe la pulizia.</p>
	 <p>Breve pressione sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere riprende la pulizia. Pressione prolungata sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere sospende la pulizia.</p>
	 <p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere ritorna al punto di partenza o alla stazione base.</p>
	<p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere ha riconosciuto la stazione base e si dirige verso di essa.</p>
	 <p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe il percorso verso la stazione base.</p>
	 <p>Folletto VR200 Robot aspirapolvere non riconosce alcuna stazione base e si dirige al punto di partenza del percorso di pulizia.</p>
	 <p>Breve pressione sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere riprende il ritorno alla stazione base. Pressione prolungata sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere sospende l'avvicinamento alla stazione.</p>
	 <p>VR200 Robot aspirapolvere prosegue l'avvicinamento alla stazione.</p>



Immagine 3.26 I tasti contrassegnati con  non sono disponibili in modalità pulizia manuale

### 3.8.3 Comandare Folletto VR200 in modalità pulizia manuale

- Premere il **tasto START** per avviare Folletto VR200 Robot aspirapolvere. *Se Folletto VR200 Robot aspirapolvere era completamente spento, ciò può richiedere fino a 20 secondi. Viene visualizzata la schermata iniziale.*

Display	Tasto	Funzioni disponibili del telecomando
		Folletto VR200 Robot aspirapolvere inizia la pulizia.
		Guidare Folletto VR200 Robot aspirapolvere per mezzo dei tasti di direzione.
		Pressione prolungata sul tasto: Folletto VR200 Robot aspirapolvere sospende la pulizia manuale.

 Quando si guida Folletto VR200 Robot aspirapolvere dal telecomando, i sensori di pavimento del Robot aspirapolvere restano attivi. Tuttavia il sensore magnetico è disattivato, quindi non dirigere il Robot aspirapolvere verso un dislivello.

 Quando si fa arretrare Folletto VR200 Robot aspirapolvere tramite il **tasto Indietro**, il Robot aspirapolvere si ferma ogni 30 cm per motivi di sicurezza (non ci sono sensori di pavimento posteriori). È necessario ripetere il comando, se si vuole che il Robot aspirapolvere continui ad arretrare.

 Quando Folletto VR200 Robot aspirapolvere individua un dislivello, è possibile muoverlo solo all'indietro. Anche in questo caso è necessario ripetere il comando, poiché il robot si ferma automaticamente ogni 30 cm per motivi di sicurezza.

## 3.9 Controllo tramite App da dispositivi smart (non disponibile per alcuni Paesi)

E' possibile gestire Folletto VR200 Robot aspirapolvere da smartphone o tablet (dispositivi smart) con la *Folletto Robot App*. I requisiti tecnici e gli step operativi necessari sono descritti nel presente capitolo.

### 3.9.1 Requisiti tecnici

Per utilizzare Folletto VR200 Robot aspirapolvere con la App è necessario disporre: di un dispositivo Wi-Fi con connessione internet, di un dispositivo Smart, di una Folletto Robot App e di un indirizzo e-mail.

Di seguito i requisiti tecnici dei quattro elementi sopra citati.

#### WI-FI CON CONNESSIONE INTERNET



Folletto VR200 Robot aspirapolvere supporta i protocolli di comunicazione IEEE802.11 b/g/n con banda di frequenza Wi-Fi da 2.4 GHz. Gli standard di codifica supportati sono WPA e WPA2-PSK. In caso di dubbi circa lo standard di codifica della rete Wi-Fi e del router, contattate il vostro internet provider o il produttore del router.



Il sistema non supporta gli «hotspot» personali dei dispositivi smart. Inoltre la Folletto Robot App non supporta tecnologie di codifica diverse rispetto a quelle dei router Wi-Fi, ad es. WEP.



Se nel vostro router è attivato il filtro degli indirizzi IP e desiderate autorizzare il Robot aspirapolvere, il corrispondente indirizzo IP («ID robot») è rilevabile dalla targhetta sul lato inferiore del Robot aspirapolvere.



Con i router portatili in qualche caso possono verificarsi problemi di connessione con Folletto VR200 Robot aspirapolvere. In caso di dubbio è preferibile rinunciare all'uso di router portatili.

### DISPOSITIVO SMART

Folletto Robot App è compatibile con tutti gli smartphone e i tablet che utilizzano i sistemi operativi iOS o Android. Per maggiori informazioni sui dispositivi attualmente supportati consultare la pagina dell'App in Google Play Store oppure Apple App Store.

### FOLLETTO ROBOT APP

Nel capitolo «3.9.2 Installare Folletto Robot App» a pagina 46 sono riportate le istruzioni per installare e usare l'App.



Per poter usare Folletto Robot App su Folletto VR200 Robot aspirapolvere deve essere installata la versione 2.0 del software o una versione successiva. Per sapere quale versione è installata sul vostro Folletto VR200 Robot aspirapolvere, consultare il menu alla voce **Info - Revisione - SW vers.** Se si tratta di una versione precedente, è possibile aggiornare il software all'ultima versione, per i dettagli consultare il capitolo «5 Aggiornamento software» a pagina 56.

### INDIRIZZO E-MAIL

Per garantire l'esclusività di accesso ai controlli del vostro Folletto VR200 Robot aspirapolvere tramite l'App, prima di utilizzarla, è necessario creare il proprio account presso *Folletto Robot App* fornendo un vostro indirizzo e-mail valido.



### 3.9.2 Installare Folletto Robot App

- Scaricare Folletto Robot App dall'Apple App Store o Google Play Store e installarla sul vostro smartphone o tablet. Per trovare l'App cercare **Folletto Robot**.
- Avviare l'App.
- Premere su **Crea account** e seguire le istruzioni dell'App.  
*Pochi minuti dopo la registrazione sarà inviata una mail di conferma al vostro account di posta elettronica.*
- Confermare il link nella mail di registrazione.

### 3.9.3 Connettere Folletto VR200 al dispositivo Smart

- Accedere all'App dal proprio dispositivo smart con i propri dati di log-in e selezionare **Aggiungi robot**. Tutti i passi successivi sono descritti nell'App.
- Collegare più di un Folletto VR200 Robot aspirapolvere all'App, premere sul simbolo + nella schermata **I miei robot** dell'App. Tutti i passi successivi sono descritti nell'App.



Dalla voce di menu **Informazioni** sotto **Impostazioni Wi-Fi** è possibile verificare se i collegamenti alla rete Wi-Fi e al server sono attivi.

### 3.9.4 Utilizzare Folletto Robot App

La funzione di comando remoto del Folletto VR200 Robot aspirapolvere è gestibile tramite l'App solo se il dispositivo smart e il Robot aspirapolvere sono collegati alla stessa rete Wi-Fi. Se Folletto VR200 Robot aspirapolvere si trova in modalità stand-by, è possibile attivarlo tramite l'App.



Per maggiori informazioni consultare *Folletto Robot App* su: [www.folletto.it](http://www.folletto.it) oppure nell'Apple App Store o Google Play Store.



Immagine 3.27 Control. Smartdevice



Immagine 3.28 Disconnettere dalla rete Wi-Fi

### 3.9.5 Disconnettere dalla rete Wi-Fi

E' possibile escludere temporaneamente la connessione Wi-Fi del Folletto VR200 Robot aspirapolvere. In modalità stand-by si riduce il consumo di corrente.

- Premere il **tasto OK**.
- Scorrere il menu principale con i tasti freccia fino al menu **Impostazioni**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere con i tasti freccia fino alla voce di menu **Impostazione Wi-Fi**.
- Con il **tasto OK** rimuovere il segno di spunta vicino a Wi-Fi.

*Sul display l'indicatore di stato visualizza "X" (nessuna connessione Wi-Fi).*



Apponendo di nuovo il segno di spunta si ripristina la connessione creata in precedenza; i dettagli della connessione restano salvati.



Immagine 3.29 Rimuovere dalla rete Wi-Fi

### 3.9.6 Rimuovere dalla rete Wi-Fi

Selezionando nel menu la voce Rimuovi rete, tutti i dati della connessione al vostro Wi-Fi vengono cancellati. Ciò può essere utile ad esempio quando si modifica la password di rete Wi-Fi, il nome o il provider, oppure se si cede a terzi il Folletto VR200 Robot aspirapolvere.

- Premere il **tasto OK**.
- Scorrere il menu principale con i tasti freccia fino al menu **Impostazioni**.
- Confermare con il **tasto OK**.
- Scorrere con i tasti freccia fino alla voce di menu **Rimuovi rete**.
- Confermare con il **tasto OK**.



Per ripetere l'attivazione eseguire tutti i passi descritti in «3.9.3 Connettere Folletto VR200 al dispositivo Smart» a pagina 46.

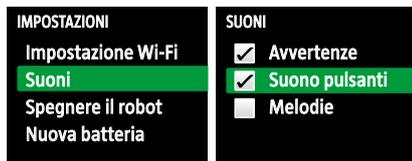


Immagine 3.30 Visualizzazione «Suoni»



Immagine 3.31 Visualizzazione «Contenitore pieno»



Immagine 3.32 Visualizzazione «Nuova batteria»

## 3.10 Altre impostazioni

### 3.10.1 Suoni

I segnali acustici per avvertenze, il suono pulsanti o le melodie possono essere attivati o disattivati singolarmente tramite questa voce del menu.

### 3.10.2 Riconoscimento livello di riempimento

Folletto VR200 Robot aspirapolvere ricorda automaticamente lo svuotamento del contenitore della polvere dopo circa 90 minuti di riempimento. La memorizzazione automatica può essere disattivata rimuovendo il segno di spunta.

### 3.10.3 Nuova batteria

Il ripristino delle impostazioni dell'accumulatore avviene solitamente da parte di un tecnico del Vorwerk Point o Centro Assistenza Autorizzato di Vorwerk Folletto, dopo che l'accumulatore è stato sostituito. Il menu **Nuova batteria** può essere utile anche in caso di messaggi di errore dell'accumulatore.

Da qui è possibile ripristinare le impostazioni dell'accumulatore del Robot aspirapolvere:

- Sfogliare il menu **Impostazioni** con i tasti freccia fino a **Nuova batteria**.
- Confermare premendo il tasto di selezione (**OK**).



Immagine 3.33 Visualizzazione «LED ricarica off»

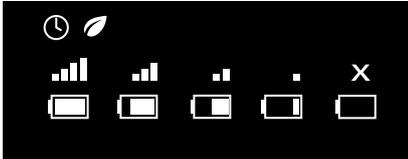


Immagine 3.34 Indicatori di stato sul display

### 3.10.4 Spegnere il LED

- Attivando il segno di spunta sulla voce di menu LED spento, in modalità stand-by l'indicatore di funzionamento LED resterà spento. Ciò può risultare più confortevole, ad esempio di notte.

## 3.11 Indicatori di stato sul display

- **Orologio:** Programmazione attiva
- **ECO:** Opzione ECO attivata
- **Wi-Fi:** Connessione Wi-Fi ottima / buona / discreta / insufficiente / nessuna connessione
- **Livello di carica accumulatori:** 100 % / 81 % / 50 % / 25 % / 0 %

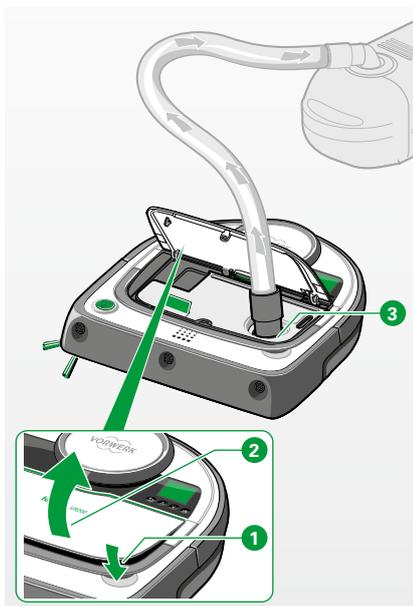


Immagine 4.1 Aspirare il contenitore della polvere

## 4 MANUTENZIONE

Affinché Folletto VR200 Robot aspirapolvere funzioni sempre in maniera ottimale, è necessario sottoporlo a manutenzione regolare. In questo capitolo è descritto come procedere alla manutenzione e pulizia del Robot aspirapolvere.



### Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica!

- Prima di qualsiasi intervento di installazione, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina della stazione base.

## 4.1 Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro

### 4.1.1 Svuotare il contenitore della polvere

Svuotare e pulire il contenitore della polvere dopo ogni uso per ottenere risultati ottimali.

- Premere il tasto di sblocco **1** della copertura del vano polvere **2** e aprire il vano polvere del Robot aspirapolvere.
- Collocare l'aspirapolvere vicino all'apertura di aspirazione **3** e accenderlo. Il contenuto del vano polvere e il filtro vengono aspirati. Il miglior risultato di pulizia si ottiene azionando l'aspirapolvere al livello di potenza massimo.

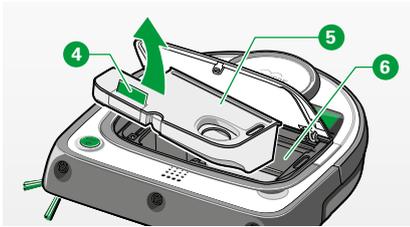


Immagine 4.2 Rimuovere il contenitore della polvere

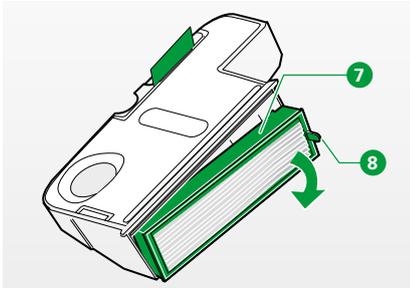


Immagine 4.3 Estrarre il filtro

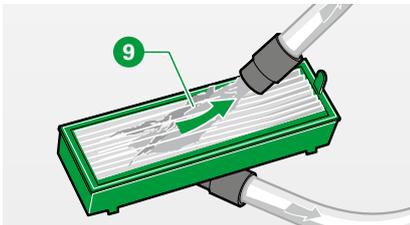


Immagine 4.4 Pulire il filtro

Il contenitore della polvere può essere pulito anche a mano:

- Rimuovere il contenitore della polvere **5** dal vano polvere **6** del Robot aspirapolvere. Estrarre il contenitore della polvere tenendo la linguetta verde **4**.
- Aprire il contenitore della polvere rimuovendo il filtro dal lato sottile. Estrarre il filtro dal contenitore della polvere afferrando la sporgenza verde **8** del telaio del filtro **7**.
- Svuotare il contenuto del contenitore della polvere con l'ausilio di una spazzola o aspirare con un normale aspirapolvere.

#### 4.1.2 Pulire il filtro

Il materiale del filtro piegheggiato è coperto da un prefiltro che lo protegge dallo sporco eccessivo e dai danni. Dopo qualche tempo tra il prefiltro e il materiale del filtro piegheggiato si possono accumulare polvere sottile e fibre. Consigliamo pertanto di pulire il filtro con l'aspirapolvere a intervalli regolari.

- Rimuovere il filtro dal vano polvere afferrandolo dalla sporgenza verde **8** del telaio del filtro.
- Aspirare il filtro da entrambi i lati **9** e/o pulire con un panno morbido, asciutto.



Le fibre residue sotto il prefiltro compromettono l'efficacia dell'intero filtro. Per ottenere risultati ottimali di pulizia, consigliamo di sostituire il filtro una volta all'anno.

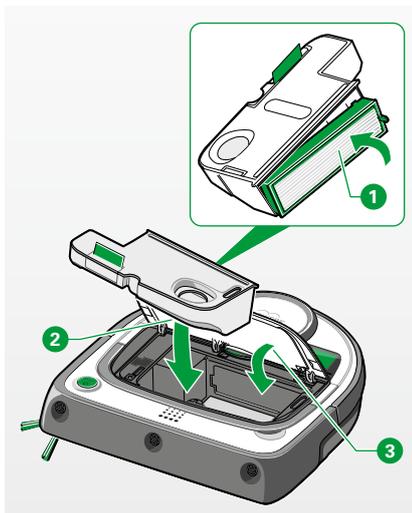


Immagine 4.5 Reinstallare il contenitore della polvere e il filtro nel vano polvere

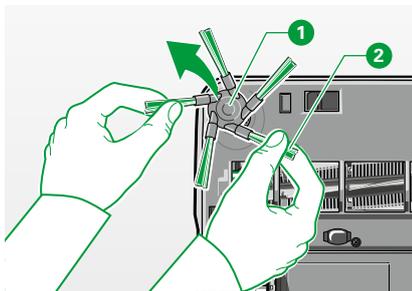


Immagine 4.6 Rimuovere la spazzola laterale

### 4.1.3 Reinstallare il contenitore della polvere e il filtro

- Reinserire il filtro nel contenitore della polvere **1**.
- Reinstallare il contenitore della polvere con il filtro **2** nel Folletto VR200 Robot aspirapolvere.
- Premere la copertura del vano polvere verso il basso **3** e accertarsi che questa si sia chiusa correttamente.

**Nota! Pericolo di danni a causa di un uso non conforme!**

- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza filtro.

## 4.2 Pulire la spazzola laterale



**Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica!**

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina della stazione base.

La spazzola laterale può essere rimossa facilmente dal punto di aggancio.

- Rimuovere dall'asse di trasmissione la spazzola laterale **1** afferrando le spazzole verdi **2** e tirando con due mani verso l'alto.
- Rimuovere la polvere e lo sporco dalla spazzola laterale.
- Rimuovere peli, capelli e altro sporco dall'asse di trasmissione.
- Rimuovere eventualmente la copertura delle spazzole (vedere capitolo «4.3 Pulire la spazzola circolare» a pagina 53).
- Per rimontare la spazzola laterale, orientare il centro della spazzola laterale sul punto di aggancio **1** e premere la spazzola laterale sull'asse di trasmissione.

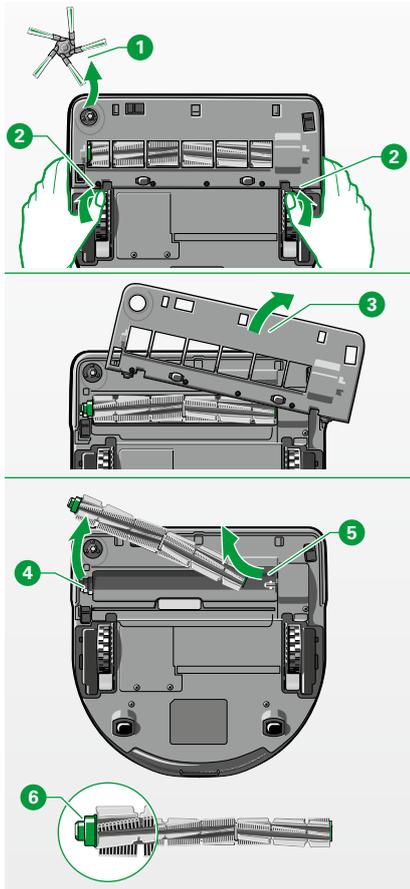


Immagine 4.7 Rimuovere la spazzola circolare

### 4.3 Pulire la spazzola circolare



#### Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica!

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina della stazione base.

#### Nota! Pericolo di danni a causa di uso non conforme!

- Non usare mai acqua per la pulizia della spazzola circolare. La spazzola circolare non è resistente all'acqua né alla lavastoviglie.

Pulire la spazzola circolare se vi si sono avvolti fili o capelli.

#### RIMUOVERE LA SPAZZOLA CIRCOLARE

- Appoggiare il Robot aspirapolvere capovolto sul pavimento o su un tavolo.
- Rimuovere la spazzola laterale **1** (vedere capitolo «4.2 Pulire la spazzola laterale» a pagina 52).
- Premendo contemporaneamente in avanti con due mani la levetta di bloccaggio **2** su entrambi i lati della copertura della spazzola per sbloccare il supporto.
- Rimuovere la copertura delle spazzole dal Robot aspirapolvere **3**.
- Innanzitutto sollevare il lato sinistro della spazzola circolare dal Robot aspirapolvere **4** e rimuovere il lato destro dall'asse **5** per staccare la spazzola circolare.

#### PULIRE LA SPAZZOLA CIRCOLARE

- Rimuovere peli, capelli e altro sporco dalla spazzola circolare.
- Verificare che il cuscinetto verde **6** e il cuscinetto sferico metallico sottostante non si stacchino dall'estremità sinistra della spazzola circolare.

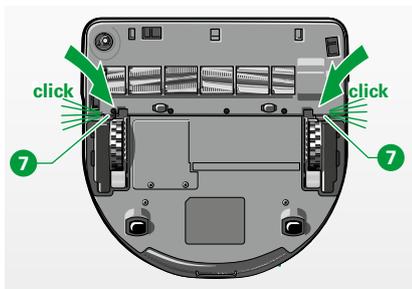


Immagine 4.8 Percepire l'innesto della copertura spazzole

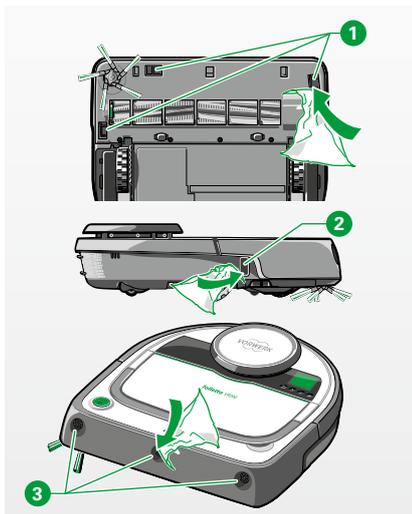


Immagine 4.9 Pulire i sensori

### INSTALLARE LA SPAZZOLA CIRCOLARE E LA COPERTURA DELLE SPAZZOLE:

- Per reinstallare la spazzola circolare e la copertura delle spazzole seguire la descrizione per la rimozione della spazzola circolare in sequenza inversa.
- Verificare che la levetta di bloccaggio si innesti durante l'inserimento della copertura delle spazzole 7.

## 4.4 Pulire i sensori



### Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica!

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina della stazione base.

### Nota! Pericolo di funzionamento errato!

- Pulire regolarmente i sensori, possibilmente ad ogni pulizia del contenitore della polvere.
- Pulire i sensori di pavimento 1 sul lato inferiore del Folletto VR200 Robot aspirapolvere con un cotton fioc o un panno morbido, pulito, tuttavia mai con oggetti appuntiti e affilati. Eventualmente è possibile aspirare lo sporco grossolano nell'area dei sensori anche con un aspirapolvere.
- Pulire il sensore di parete 2 sul lato destro con un cotton fioc o un panno morbido, pulito.
- Pulire i sensori ad ultrasuoni 3 sul lato anteriore del Folletto VR200 Robot aspirapolvere con un cotton fioc o un panno morbido, pulito, tuttavia mai con oggetti appuntiti e affilati.

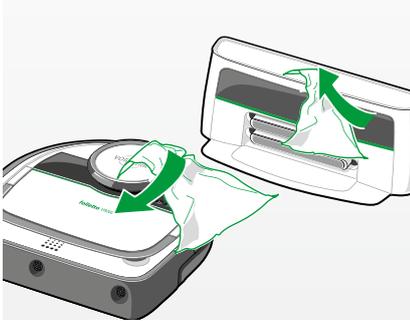


Immagine 4.10 Pulire Folletto VR200 Robot aspirapolvere e la stazione base

## 4.5 Pulire Folletto VR200 Robot aspirapolvere e la stazione base

**Nota! Pericolo di danni a causa di un uso non conforme!**

- Non immergere il Robot aspirapolvere e la stazione base in acqua.
- Evitare assolutamente graffi sulla finestra infrarossi della stazione base.
- Per la pulizia del Robot aspirapolvere non utilizzare spugnette o mezzi abrasivi o liquidi aggressivi, ad es. benzina o acetone.



**Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica!**

- Prima di qualsiasi intervento di allestimento, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina della stazione base.
- 
- Pulire Folletto VR200 Robot aspirapolvere con un panno morbido, pulito.
  - Pulire la stazione base con un panno morbido, pulito.

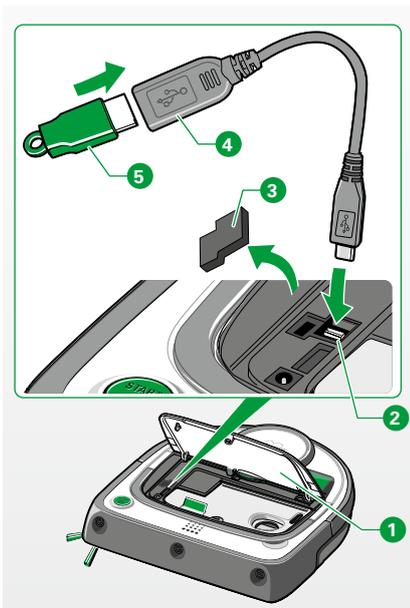


Immagine 5.1 Collegare la chiavetta USB al Robot aspirapolvere

## 5 AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Il software del Folletto VR200 Robot aspirapolvere viene sviluppato e ottimizzato continuamente. Sul sito [www.folletto.it](http://www.folletto.it) sono disponibili le versioni più recenti del software.

Gli iscritti alla newsletter saranno informati regolarmente sulle novità e gli aggiornamenti del software. Ovviamente potrete far installare le nuove versioni di software anche nei nostri centri assistenza. Gli indirizzi e gli orari di apertura sono indicati su Internet o dal nostro Servizio Clienti (vedere capitolo «9 Assistenza» a pagina 67).

### AGGIORNAMENTO SOFTWARE FOLLETTO VR200 TRAMITE CHIAVETTA USB

L'aspirapolvere dispone di una presa micro-USB. Questa presa micro-USB **2** si trova sotto la copertura del vano polvere dell'aspirapolvere **1** direttamente vicino al contenitore della polvere.

- Prendere la chiavetta USB (non compresa nella consegna).
- Creare una cartella di nome «RobotData».
- Caricare il file del software dalla nostra pagina web (vedere sopra) e salvarlo nella cartella.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore USB fornito (cavo USB OTG).
- Rimuovere la protezione di gomma **3**.
- Collegare il Robot aspirapolvere tramite la presa micro-USB **2** e tramite l'adattatore USB fornito **4** con la chiavetta USB **5**.



Per l'aggiornamento con chiavetta USB è necessario utilizzare una chiavetta vuota, per evitare di cancellare eventuali dati presenti! Le chiavette USB che per la copia e la lettura necessitano di codifica o decodifica sono solitamente più lente e possono causare problemi, così pure le chiavette USB distribuite come omaggi promozionali.



Immagine 5.2 Aggiornamento software

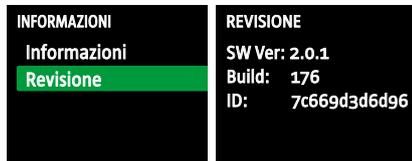


Immagine 5.3 Rilevare la versione del software

- Utilizzare solo chiavette USB di marca con formattazione FAT32, poiché i file system NTFS o altri non sono supportati.



Durante l'aggiornamento del software si consiglia di collocare Folletto VR200 Robot aspirapolvere nella stazione di carica per assicurare un'alimentazione uniforme di tensione.

**Ecco come eseguire l'aggiornamento software:**

- Selezionare il menu **Impostazioni** e confermare la selezione.
- Selezionare e confermare **Aggiornam. software**.
- Selezionare l'aggiornamento software mostrato sul display.
- Confermare l'aggiornamento del software selezionato.



Non interrompere la procedura di installazione. Il Robot aspirapolvere si spegne per un breve tempo e poi esegue il riavvio. Attendere in qualsiasi caso che il riavvio sia completato. Ciò può richiedere fino a 3 minuti.

- Rimuovere la chiavetta USB dopo l'avvenuto aggiornamento software.
- Rimontare la protezione di gomma e chiudere la copertura.

**Per rilevare la versione attuale del software:**

- Scorrere fino alla voce di menu **Info** e premere il **tasto OK**.
- Selezionare la voce del menu **Revisione** e confermare.

La versione del software installata è indicata nella seconda riga (Sw ver).  
Con **tasto Indietro** si torna al menu principale.

## 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**Avvertenza! Pericolo di scossa elettrica e pericolo di lesioni!**

- Non eseguire mai autonomamente le riparazioni all'apparecchio.

Le riparazioni del Folletto VR200 Robot aspirapolvere possono essere eseguite solo dal personale specializzato dei Vorwerk Point e dei Centri Assistenza Autorizzati di Vorwerk Folletto.

Può capitare che occasionalmente l'apparecchio non funzioni bene. Le cause possibili sono:

### INDICATORE DI ANOMALIE SUL DISPLAY

### POSSIBILI CAUSE E RISOLUZIONE

**Controllare il contenitore della polvere e il filtro.  
Svuotare il contenitore della polvere.  
Pulire i sensori di pavimento.**

Il contenitore della polvere è pieno.

- Svuotare il contenitore della polvere, pulire il filtro e reinstallare il contenitore della polvere con filtro nel Robot aspirapolvere.
- Pulire i sensori di pavimento con un panno morbido e pulito, un cotton fioc o un aspirapolvere tradizionale.
- Il contenitore della polvere e i sensori di pavimento possono essere puliti manualmente o con un aspirapolvere tradizionale.

**La spazzola è bloccata.**

La spazzola circolare o la spazzola laterale è rimasta impigliata.

- Rimuovere peli, capelli e altro sporco dalla spazzola.
- Smontare la spazzola e reinstallarla (vedere capitolo «4.3 Pulire la spazzola circolare» a pagina 53)

**Paracolpi bloccato.**

Il paracolpi/paraurti si è bloccato.

- Scuotere il paraurti per sbloccarlo.

**Ora non impostata.**

Quando gli accumulatori del Robot aspirapolvere Folletto VR200 sono completamente scarichi, il Robot aspirapolvere si spegne autonomamente. Le impostazioni del Robot aspirapolvere possono andare perse e devono essere eseguite nuovamente al riavvio.

- Impostare l'ora (vedere capitolo «3.2.3 Impostare giorno e ora» a pagina 28.

**INDICATORE DI ANOMALIE SUL DISPLAY**

**Navigazione impossibile.  
Liberare il tragitto.**

**POSSIBILI CAUSE E RISOLUZIONE**

Folletto VR200 Robot aspirapolvere non può procedere poiché il tragitto è bloccato.

- Rimuovere gli oggetti di disturbo e spostare lateralmente di qualche centimetro il Robot aspirapolvere.

Il Robot aspirapolvere è stato sollevato durante la pulizia e spostato in un altro punto.

- Non allontanare troppo il Robot aspirapolvere (meno di 0,5 metri), poiché ci potrebbero essere problemi di orientamento.

Durante la pulizia i mobili sono stati spostati, le porte aperte/chiuso o il Robot aspirapolvere ha spostato degli oggetti.

- Durante la pulizia non apportare modifiche all'arredamento.

Se il Robot aspirapolvere ha di frequente problemi di navigazione, spegnerlo completamente tramite la funzione «Spegnimento del robot» dal menu «Impostazioni» e riaccenderlo con il pulsante verde.

La copertura del vano polvere non è completamente chiusa.

- Inserirla fino in fondo.

**GUASTO**

**I risultati di pulizia del Folletto VR200 Robot aspirapolvere sono peggiorati.**

**POSSIBILI CAUSE E RISOLUZIONE**

Probabilmente il contenitore della polvere è pieno.

- Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro.

Le spazzole sono sporche.

- Pulire la spazzola circolare e laterale (vedere capitolo «4.2 Pulire la spazzola laterale» a pagina 52 e «4.3 Pulire la spazzola circolare» a pagina 53).

**GUASTO**

**Folletto VR200 Robot aspirapolvere non reagisce.**

**POSSIBILI CAUSE E RISOLUZIONE**

È possibile che le batterie siano scariche.

- Caricare il Robot aspirapolvere dalla stazione base (vedere capitolo «2.4 Posizionare la stazione base» a pagina 21).
- Accertarsi che il cavo di alimentazione e la spina della stazione base siano collegati correttamente alla presa. Il Robot aspirapolvere si scarica quando non si trova alla stazione base collegata all'alimentazione elettrica.

**Folletto VR200 Robot aspirapolvere non carica.**

Probabilmente la stazione base o il Robot aspirapolvere non sono collegati correttamente all'alimentazione elettrica.

- Accertarsi che la spina del cavo di alimentazione sia collegata correttamente alla presa sulla stazione base.
- Accertarsi inoltre che la spina elettrica sia collegata correttamente alla presa di corrente.

Se il Robot aspirapolvere non viene ricaricato alla stazione base e non è stato spento tramite la voce del menu **Spegnimento robot** (vedere capitolo «3.6 Spegner Folletto VR200 Robot aspirapolvere» a pagina 35) si scaricherà autonomamente dopo alcune settimane.

**GUASTO**

**Folletto VR200 Robot aspirapolvere interrompe improvvisamente la pulizia.**

**POSSIBILI CAUSE E RISOLUZIONE**

Si è scelta la modalità di pulizia SPOT. In questa modalità Folletto VR200 Robot aspirapolvere si ferma dopo aver pulito l'area impostata.

- Se si desidera pulire il resto della stanza, selezionare la modalità di pulizia CASA (vedere capitolo «3.3 Selezionare la modalità di pulizia» a pagina 29).
- Probabilmente i sensori sono coperti o sporchi.
- Accertarsi che i sensori non siano coperti.
- Se i sensori sono sporchi, pulirli con un panno morbido, pulito o un cotton fioc (vedere capitolo «4.4 Pulire i sensori» a pagina 54).

Negli ambienti ampi e vuoti e nei corridoi lunghi la navigazione può essere disturbata se la stazione base è particolarmente lontana.

Posizionare la stazione base in una posizione migliore.

Sui tappeti a pelo lungo le ruote del Robot aspirapolvere possono avvolgersi e causare un'anomalia di navigazione.

- Delimitare il tappeto con la striscia magnetica.

I tappeti scuri e densi possono essere interpretati come dislivelli dal Robot aspirapolvere con i sensori sporchi. I pavimenti in vetro vengono interpretati come dislivello.

- Pulire regolarmente i sensori di pavimento.

## GUASTO

**Folletto VR200 Robot aspirapolvere non torna alla stazione base dopo la pulizia.**



Se non è possibile risolvere le anomalie, rivolgersi al Servizio Clienti di Vorwerk Folletto (vedere «9 Assistenza» a pagina 67). Per maggiori informazioni su questo argomento visitare: [www.folletto.it](http://www.folletto.it)

## POSSIBILI CAUSE E RISOLUZIONE

- Controllare se la pellicola protettiva sulla finestra infrarossi della stazione base è stata rimossa.

Probabilmente si è avviata la procedura di pulizia in modalità CASA da un punto diverso dalla stazione base.

Se si avvia il Robot aspirapolvere da un altro punto della stanza, il robot torna a quel punto dopo la pulizia.

Probabilmente la pulizia è stata interrotta e il Robot aspirapolvere è stato riacceso da un altro punto della stanza.

Probabilmente i sensori sulla stazione base o più sensori del Robot aspirapolvere sono coperti o sporchi (vedere capitolo «4.5 Pulire Folletto VR200 Robot aspirapolvere e la stazione base» a pagina 55).

- Rimuovere gli oggetti che coprono i sensori del Robot aspirapolvere e pulire i sensori.

Forse la stazione base si trova dietro una parete o un altro ostacolo che blocca il segnale.

- Posizionare la stazione base in un altro luogo.
- Accertarsi che in un'area di 0,5 m da entrambi i lati della stazione base non vi siano ostacoli.

Probabilmente si è pulita un'area con la modalità di pulizia SPOT.

Una volta che il Robot aspirapolvere ha pulito l'area, si ferma automaticamente nella posizione di avvio. Nella modalità di pulizia CASA il Robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione base.

Probabilmente la stazione base non è posizionata in modo ottimale.

Verificare se la stazione base è in posizione ottimale:

- Avviare una pulizia Spot dalla stazione base. Se il Robot aspirapolvere non trova la stazione base, questa non è in posizione ottimale. Riprovare da un altro punto.

## 7 SMALTIMENTO E TUTELA DELL'AMBIENTE

### 7.1 Smaltimento dell'apparecchio



In qualità di possessore di un apparecchio elettrico o elettronico (secondo la DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche o elettroniche e la Legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 16/03/2005) non è ammesso dalla legge smaltire questo apparecchio o i suoi accessori elettrici/elettronici come rifiuto domestico indifferenziato.

- Utilizzare invece le possibilità di ritiro gratuito appositamente predisposte.
- A tal fine si possono richiedere informazioni alla competente amministrazione comunale.

### 7.2 Smaltimento delle batterie



**Le seguenti note sono rivolte a chi smaltisce Folletto VR200 Robot aspirapolvere, non a chi lo utilizza!**

Gli accumulatori agli ioni di litio integrati contengono sostanze che possono danneggiare l'ambiente. Prima di rottamare il Robot aspirapolvere occorre rimuovere gli accumulatori dal robot e consegnarli ad un centro di raccolta di batterie.

- Rimuovere gli accumulatori solo quando sono completamente scarichi. Gli accumulatori non devono entrare in contatto con il metallo in nessun caso.

**Attenzione! Pericolo di lesioni a causa di batterie con perdite!**

Le batterie con perdite non devono entrare in contatto con gli occhi e con le mucose.

- Lavarsi le mani e gli occhi con acqua pulita. Se il fastidio persiste, contattare un medico.

**RIMUOVERE GLI ACCUMULATORI DAL FOLLETTO VR200 ROBOT ASPIRAPOLVERE**

Le seguenti note sono rivolte a chi smaltisce il Folletto VR200 Robot aspirapolvere, non a chi lo utilizza!



**Rimuovere gli accumulatori solo quando sono completamente scarichi. Gli accumulatori non devono entrare in contatto con il metallo in nessun caso.**

Per togliere le batterie dall'apparecchio procedere come segue:

- Lasciare in funzione il Robot aspirapolvere finché non si spegne.
- Verificare che le batterie siano completamente scariche, provando ad accendere nuovamente l'apparecchio. Se il motore si avvia, ripetere l'intera procedura.
- Rimuovere le 2 viti del coperchio del vano batterie.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Estrarre gli accumulatori e staccare la spina degli accumulatori.

## 7.3 Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è una parte importante del nostro prodotto: protegge l'apparecchio durante il trasporto e riduce il rischio di danni. Per questo motivo non si può rinunciare all'imballo. Nel caso in cui sia necessario restituire l'apparecchio al Vorwerk Point o al Centro Assistenza Autorizzato durante il periodo di garanzia o anche successivamente, l'imballaggio originale è la protezione più sicura contro i danni di trasporto.

Se si desidera smaltire l'imballaggio, ciò può avvenire in qualsiasi momento e senza limitazione tramite le strutture regionali (cassonetto carta da macero, cassonetto giallo, centro di riciclaggio, raccolta carta da macero ecc.).

## 7.4 Informazioni sulla tutela dell'ambiente

Preservare la natura e proteggere l'ambiente: per Vorwerk la tutela dell'ambiente è un importante obiettivo aziendale.

### MENO IMBALLAGGIO

Vorwerk utilizza esclusivamente materiale ecocompatibile che viene recuperato in caso di corretto smaltimento. Già in fase di sviluppo Vorwerk si impegna a ridurre i rifiuti di imballaggio e per lo smaltimento e il riciclaggio.

### RISPARMIO ENERGETICO

I prodotti Folletto proteggono l'ambiente, poiché consumano pochissima energia a fronte di un'elevata potenza aspirante.



### PRODUZIONE ECOCOMPATIBILE

In fase di produzione dei nostri prodotti attribuiamo un grande valore alla tutela dell'ambiente. Utilizziamo materie plastiche e vernici riciclabili. Abbiamo consapevolmente rinunciato ai ritardanti di fiamma dannosi per l'ambiente.

Le istruzioni per l'uso sono prodotte con carta derivante da gestione forestale sostenibile e sbiancata senza cloro.

### MATERIALE RECUPERABILE

Il materiale dei nostri prodotti può essere riciclato quasi interamente.

Rinunciamo ampiamente all'impiego di PVC.

Durante la costruzione dei nostri prodotti prestiamo attenzione ai materiali

«puri»:

i materiali utilizzati possono essere separati successivamente senza grande impiego di energie con impianti moderni. Affinché essi possano essere riciclati facilmente, abbiamo marchiato la maggior parte dei nostri componenti di plastica.

## 8 GARANZIA

Gli apparecchi Vorwerk Folletto sono coperti da garanzia, le cui clausole sono riportate in fattura.

## 9 ASSISTENZA



Per qualsiasi informazione vi preghiamo di far riferimento:  
All'Ufficio Commerciale, al Centro Assistenza Autorizzato o al Vorwerk Point più vicino a voi (riportati sul retro della fattura)

Al Servizio Clienti contattando il Numero Verde 800-014457  
a disposizione dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 17.30

### SITO INTERNET



[www.folletto.it](http://www.folletto.it)  
[customercare@folletto.it](mailto:customercare@folletto.it)

## FOLLETTO VR200 ROBOT ASPIRAPOLVERE E STAZIONE BASE

### 10 DATI TECNICI

<b>Folletto VR200 Robot aspirapolvere</b>	
Simboli di sicurezza	
Alloggiamento	Plastica termoformata riciclabile di elevata qualità
Motore	Motore DC privo di manutenzione
Ventilatore	Ventilatore a un livello
Tensione d'ingresso stazione base	100 – 240 Volt corrente alternata 50/60 Hertz
Portata	12 – 13 l/s
Potenza assorbita	in totale circa 70 W (a seconda del rivestimento pavimento) / ca. 50 W (opzione Eco) - Ventilatore: 50 W (Eco 30 W) - Spazzola: ca. 10 W (Eco ca. 7 W) - Stand-by ca. 2,5 W
Capacità accumulatori	max. 60 minuti/90 minuti (a seconda della modalità di pulizia, rivestimento pavimento e situazione domestica)
Peso	ca. 5 kg (apparecchio e stazione base)
Emissioni sonore	70 dBA (misurata in condizioni di campo libero su tappeto)
Batterie	Ioni di litio 14,4 V; ca. 84 Wh, nominali
Tempi di carica accumulatori	dopo 1,5 ore: è possibile una nuova pulizia dopo max. 3 ore: potenza massima accumulatori
Cicli di carica accumulatori / Durata accumulatori	70 % di capacità dopo circa 800 cicli pieni
Stazione base	Tipo B-VR200
Telecomando	Infrarossi, uso fino ad una distanza di ca. 5 m
Modalità IEC/EN	2x tasto freccia su e 2x tasto freccia giù

## 11 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG dichiara che l'apparecchio radio tipo Folletto VR200 Robot aspirapolvere è conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.vorwerk.com](http://www.vorwerk.com)





---

# folletto

VR200 ROBOT ASPIRAPOLVERE

Vorwerk Folletto s.a.s.  
di Vorwerk Management s.r.l.  
Via Ludovico di Breme, 33  
20156 Milano  
Italia  
**800 014457**  
Codice Fiscale 00793630153

[www.folletto.it](http://www.folletto.it)

E' vietata la riproduzione anche parziale di testi ed immagini del presente manuale di istruzioni per l'uso.



Duplicato del manuale di istruzioni rilasciato su richiesta del cliente. Non ne viene garantita la corrispondenza con l'esemplare originariamente fornito né la conformità a norme di legge entrate in vigore dopo Settembre 2016. Ne è vietata la vendita e la riproduzione, anche parziale, con qualsiasi mezzo.